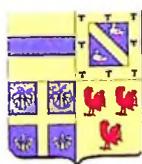


OTTIGNIES LOUVAIN-LA-NEUVE

Bulletin communal bimestriel n°132 du 10 décembre 2004

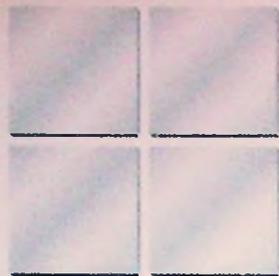


Bureaux de dépôt: 1340 Ottignies 1 & 1300 Wavre 1

N° d'agrégation : P 302163

Editeur responsable: Jeanne-Marie Oleffe
Avenue des Combattants, 35 - 1340 Ottignies
Prochain bulletin: février 2005

BELGIQUE-BELGIE		
1340 OTTIGNIES 1		
1300 WAVRE 1		
P.R.	7	795



VITRERIE

VGR

Tél.
010 61 58 57

Fax
010 61 24 97

Rue de
Mérivaux 1 a

1490 Court-
St-Etienne

Vitrerie

Glaverbel - St Roch - St Gobain
Réparations - remplacements

Verres clairs et imprimés
Vitrages isolants, thermiques et acoustiques - miroirs
Vitrages anti-effractions
Adaptation de doubles vitrages dans châssis existants

Ets Deguelde R.A.C.

Entreprise familiale depuis 52 ans



NOUVELLE CITROËN C 4



1, avenue Pierre Holoffe à Limelette (sur la
route de Rixensart à Court-St-Etienne)

Tél.: 010/41 32 82

Rue du Monument, 69

1340 Ottignies

Tél. 010 / 41 30 06

Fax 010 / 41 05 35

BOIS

Chez Decoux, on vend du bois depuis 1903

J'♥ LE BOIS

Négoce Spécialisé FNN



DIGITAL
PHOTO
POINT

RED LINE PHOTOGRAPHY

GRATUIT

UN
PAQUET
CADEAU

POUR TOUT
AGRANDIS-
SEMENT DE
20 X 30 CM



Av. Provinciale, 124 - Céroux-Mousty - 010 61 81 11

BULLETIN COMMUNAL BIMESTRIEL D'OTTIGNIES- LOUVAIN-LA-NEUVE

**Sommaire du n° 132
du 10 décembre 2004**

Editorial	3
Dossier: droits de l'homme / relations Nord-Sud	4
Nouvelles de la Ville	10
Social	22
Environnement	26
Culture	30
Sports et loisirs	33
Tribune libre	37

Editeur responsable:
Jeanne-Marie Oleffe

Rédaction et crédit photographique:
Marie-Claire Dufréne

Service Citoyenneté/Information:
Avenue des Combattants, 35
1340 Ottignies
Tél.: 010 42 05 80
Fax: 010 43 78 03

Publicité et réalisation:
Editions Edific : 02 633 33 33

*Les personnes non domiciliées dans
l'entité et désireuses de recevoir
régulièrement le bulletin communal
peuvent en faire la demande au service
Citoyenneté/Information.*

**Le bulletin communal est imprimé sur
papier recyclé. Nous entendons ainsi
oeuvrer à la protection de
l'environnement.**

**Pour le bulletin de février 2005,
dépôt des articles et des insertions
publicitaires avant le 17 janvier.**

*Ville universitaire jumelée avec
Jassans-Riottier (France), Veszprem
(Hongrie) et Tiassalé (Côte d'Ivoire).
Pacte d'amitié avec Masaya
(Nicaragua) et Draganesti (Roumanie).*

La Ville sur internet : www.olln.be

Mesdames, Messieurs,

J'ai choisi d'aborder ce premier Bulletin communal consacré à la coopération Nord - Sud par une compétence que nous avons estimée il y a quinze ans complémentaire à celle de la coopération: celle des Droits de l'Homme. C'était en 1989, année du bicentenaire de la Révolution Française qui mit en avant très rapidement la déclaration des droits de l'homme et du citoyen. A l'époque, il s'agissait d'affirmer que - quelle que soit son origine ou sa fonction - un homme est égal à un homme et ce, dès sa naissance. Dans le contexte de l'ancien régime, cette affirmation était tout à fait révolutionnaire.

En adoptant cette déclaration et en proclamant alors ce qui est toujours aujourd'hui la devise de la France: Liberté, Egalité, Fraternité, le peuple français donnait à tout homme dignité et espoir. Cent cinquante ans plus tard, le 10 décembre 1948, l'assemblée générale des Nations Unies adoptait et proclamait la Déclaration universelle des droits de l'Homme.

Pour un pouvoir public, il est essentiel de mener régulièrement des actions de sensibilisation au respect de cette Déclaration, charte fondamentale adoptée par presque tous les pays démocratiques; et organiser la coopération Nord - Sud, c'est mettre en pratique l'Art. 22 qui garantit à toute personne de la planète le droit au minimum vital et propose d'organiser une solidarité internationale pour atteindre cet objectif.

Ici, à Ottignies-Louvain-la-Neuve, cette coopération prend plusieurs formes:

- Un conseil consultatif Nord - Sud répartit un subside communal entre diverses actions à mener dans le Sud, afin qu'on y «apprenne à pêcher plutôt que de recevoir du poisson».
- Des jumelages avec les villes du Sud sont l'occasion de distiller des subsides européens en soutien à des travaux d'utilité publique. Ils sont aussi le moyen de rencontres avec la vie quotidienne des villes du Sud et d'une prise de conscience de leurs problèmes.
- Par son aide à la maison du tiers-monde, la Ville favorise la rencontre avec un artisanat autre et l'acquisition de produits «made in dignity» ... en échange de quoi OXFAM informe et sensibilise la population, nos écoles, aux principes du développement équitable.

Tout cela n'est qu'une goutte dans l'océan, me direz-vous! Oui, sans doute et pourtant le peu que nous faisons a parfois tant d'importance pour un enfant, une famille, un village, une communauté...

En prenant nos responsabilités à chaque niveau de pouvoir, nous apportons notre petite pierre à la construction d'un monde plus juste, un monde de paix que nous avons tous intérêt à connaître un jour.



Jacques Benthuy,
Premier échevin

Les 15-17 ans et les droits de l'homme

Lors de la préparation de la soirée «Pour une juste paix entre Israël et la Palestine» organisée le 26 mars au Centre culturel, le Premier échevin Jacques Benthuis, qui a les droits de l'homme dans ses attributions, a eu vent d'un projet d'échange entre jeunes Français, Israéliens et Palestiniens. La ville française à l'initiative de cette idée, Limeil-Brévannes (située à une vingtaine de kilomètres à l'Est de Paris), recherchait une ville partenaire afin que le projet puisse bénéficier de subsides européens. Ottignies-Louvain-la-Neuve a fait savoir son intérêt pour cet échange... Français et Belges se sont rencontrés... l'entente fut immédiate!

«Le programme «Euro-Med Youth» prévoit l'échange de jeunes de 15 à 25 ans issus de deux pays européens et de deux pays méditerranéens», explique Elsie Lebeau, coordinatrice du projet pour la Belgique. «L'Europe prend la plupart des frais en charge. Pour notre projet, seuls 30% des frais de déplacement des Palestiniens et des Israéliens devront être couverts par la ville d'accueil.»

Après quelques réunions, il a été décidé que les jeunes - 10 Palestiniens, 10 Israéliens, 10 Français et 10 Ottintois-Néolouvanistes, âgés de 15 à 17 ans - se retrouveraient la première quinzaine de juillet 2005 à Limeil-Brévannes. Ils seront encadrés par huit responsables un peu plus âgés, deux par pays participants (pour Ottignies-Louvain-la-Neuve, deux membres du Centre de Loisirs Actifs «CLA») et «supervisés» par les autorités communales et diverses associations locales.

«On remettra ça en 2006, à Ottignies-Louvain-la-Neuve. Avec les mêmes jeunes ou d'autres. L'idéal serait de pouvoir se rendre en Palestine et en Israël les années suivantes, mais cela

dépendra de l'évolution de la situation politique. On ne peut pas se permettre de mettre la vie des jeunes en danger ou d'angoisser leurs parents.»

Ensemble, 24h/24

Les jeunes vivront une expérience unique, pendant deux semaines. Ils séjourneront dans un logement communautaire, partageront des moments de réflexion et des activités de détente.

«Ils mèneront une réflexion pluriculturelle et «pluricultuelle», s'organiseront un programme de travail qui devrait déboucher sur une réalisation - une pièce de théâtre, un opéra rock... - ayant pour thème les droits de l'homme», précise Elsie Lebeau.

L'ambition est de voir les Israéliens et les Palestiniens regagner leur pays avec l'intention de faire circuler leur envie de paix et de permettre aux Belges et Français de rencontrer ces populations dont les médias ne parlent qu'en termes d'horreur et de massacre pour qu'ils se forment une opinion personnelle. Les interlocuteurs du Moyen-Orient sont des personnes tout à fait concernées par les droits de l'homme et la légitimité de chacun à être, dans sa différence.

«A leur retour, nos jeunes concitoyens pourraient aller témoigner de leur expérience dans les écoles, les mouvements de jeunesse...»

Concrètement, appel est lancé aux jeunes habitants de notre commune intéressés par ce projet. Ils sont invités à répondre à un questionnaire de motivation qu'ils trouveront sur le site internet de la Ville (www.olln.be). Ils peuvent aussi obtenir le questionnaire auprès du service communal de

l'Enseignement (2, Espace du Cœur de Ville, à Ottignies) ou se le faire envoyer. Les organisateurs veilleront à ce que le groupe soit composé de jeunes issus de tous les milieux.

Renseignements: 010 / 43 78 45; lebeau@olln.be

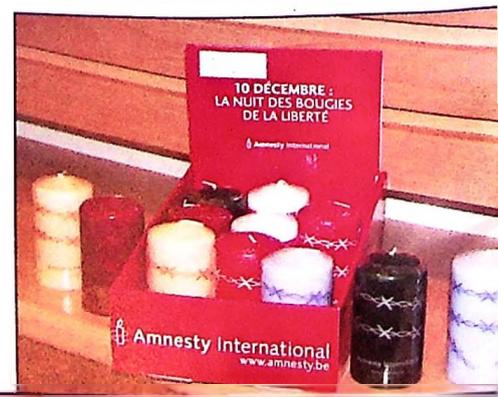
Avez-vous votre bougie de la liberté?

Ce 10 décembre, c'est la Journée internationale des Droits de l'Homme.

Pour manifester votre attachement à la défense des droits humains, Amnesty International vous propose de faire brûler une, deux, trois... de ses bougies de la liberté (reconnaissables entre toutes, avec leur décor de fils barbelés), à vos fenêtres.

Comme chaque année, la commune participera à cette manifestation en faisant brûler les célèbres bougies aux fenêtres de l'hôtel de ville, dès la tombée de la nuit.

Vous n'avez pas encore vos bougies? Vous pouvez les acquérir au prix de 5€/pièce à l'accueil de l'administration, au Cœur de Ville d'Ottignies, et à l'antenne administrative de Louvain-la-Neuve, Grand-Place.

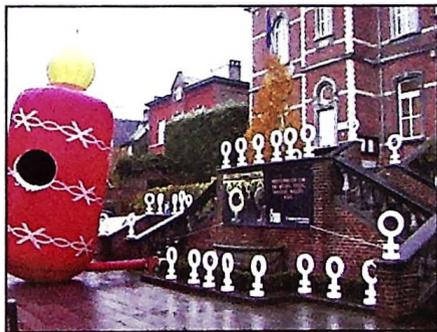


Halte à la violence contre les femmes

Dans le monde, trois femmes sur cinq subissent, à un moment de leur vie, des violations de leurs droits fondamentaux. Elles sont battues, violées, humiliées, mutilées, harcelées.

Le groupe local d'Amnesty International (Groupe 54) a veillé à ce que la campagne «Halte à la violence contre les femmes» fasse étape à Ottignies-Louvain-la-Neuve pour sensibiliser les habitants à cette problématique.

Le 18 novembre, les Ottintois ont vu pousser une cinquantaine de mémoriaux représentant la femme à proximité des bâtiments de l'administration communale. Une banderole reprenait le thème de la lutte contre la violence faite aux femmes. Les automobilistes et piétons arrêtés à hauteur des feux de signalisation ont reçu le prospectus de la campagne.



L'opération était répétée le lendemain, à Louvain-la-Neuve, où quelque 180 mémoriaux étaient disposés sur la Grand-Place. Plusieurs personnalités s'y sont rendues - autorités communales, provinciales et universitaires - pour signer une pétition géante contre la violence faite aux femmes.

Pour toucher aussi les plus jeunes, le dessin animé «Meena, compte tes poulets» produit par l'Unicef a été diffusé dans les classes, après le congé de Toussaint.

Six projets soutenus par le conseil Nord-Sud

Chaque année, le conseil consultatif Nord-Sud sélectionne les projets auxquels ira la «subvention coopération au développement» inscrite au budget de la Ville.

Les critères d'attribution sont multiples. Les membres du conseil étudient la participation des populations concernées, le nombre de bénéficiaires, l'éventuelle complémentarité avec d'autres associations, les garanties de continuité, les effets négatifs potentiels...

Pour 2004, dix projets ont été soumis à l'examen du conseil et six retenus, pour un montant total de 7200 €.

Trois projets seront financés à 100%:

- 600 € permettront la création d'une coopérative d'outils et de matériel agricole au Bas Congo. La durée des travaux des champs sera réduite et la production pourra être chiffrée avec précision.
- 1200 € seront répartis entre quatre coopératives de la région de Masaya, ville du Nicaragua avec laquelle Ottignies-Louvain-la-Neuve a conclu un pacte d'amitié. Actives dans la culture des céréales de base et des haricots, ces coopératives pourront ainsi s'engager dans la production de bananes et de citriques. Le partenaire de la Ville - le Centre tricontinental de Louvain-la-Neuve - verra s'il y a lieu, plutôt, de consacrer le subside à la création d'une coopération de services multiples (commercialisation, formation des paysans...), toujours à Masaya.

- 1500 € iront à un projet soutenu par l'association «Enseignants sans frontières» au Cambodge. L'objectif est de développer un partenariat de formation visant l'échange de pratiques de formation et de savoirs techniques dans les domaines agricole, horticole et petit élevage, entre formateurs cambodgiens et belges.

A côté des projets financés à 100%, trois autres projets ne seront, eux, que partiellement soutenus:

- 2200 € pour la promotion de l'élevage auprès des veuves et associations féminines du territoire d'Uvira, au Sud-Kivu. Un projet qui permettra aux femmes d'avoir une source de revenus sûre et par là même, de résoudre les problèmes d'alimentation, de scolarisation, des soins médicaux et d'autres besoins élémentaires de la famille.
- 1200 € pour un projet de protection de l'environnement et d'éducation des jeunes à sa préservation dans le Sud du Vietnam.
- 500 € pour la mise en place d'un atelier de formation à la technique du batik au Sénégal.

Ces projets ou d'autres, du même type, vous intéressent? Le conseil consultatif Nord-Sud vous attend à ses prochaines réunions: les 20 décembre et 1^{er} février, à 20h, à la Maison de la Citoyenneté (15, rue des Deux Ponts, à Ottignies).

Renseignements: 010/43 78 45.

Après les livres, des vélos pour Tiassalé

Au départ, c'est une histoire de famille: l'ancienne directrice du Centre culturel d'Ottignies Liliane Toussaint se rend à Abidjan (Côte d'Ivoire) pour le mariage de son fils, en l'an 2000. Informée du fait que Tiassalé, la ville avec laquelle Ottignies-Louvain-la-Neuve est jumelée depuis 1994, ne se trouve qu'à 120 km de là, elle décide d'y faire un saut et l'échevin des Jumelages la mandate pour renouer les contacts entre les deux villes.

«J'ai été très bien accueillie par les autorités locales, qui m'ont invitée à participer à une séance de leur Collège, conviée aussi à dîner et à visiter l'usine d'ananas», se souvient Liliane Toussaint. «J'ai été séduite par la joie de vivre des habitants mais choquée par la pauvreté. Je suis rentrée en Belgique avec l'envie de faire quelque chose pour ces gens-là.»

Poète à ses heures, dévoreuse de bouquins, l'Ottintoise entreprend une collecte de livres, en collaboration avec l'UCL, la bibliothèque d'Ottignies, le Centre culturel et la Ville. Cette dernière financera trois transports de livres en direction de Tiassalé.

«La dernière expédition - 10.200 livres, atlas, dictionnaires, romans, manuels scolaires... - date de 2003. Tiassalé a construit une bibliothèque et aujourd'hui, deux personnes sont

chargées de son organisation. Une ville américaine, comme nous jumelle de Tiassalé, a offert un ordinateur pour gérer nos dons.»

www.jumelage.africa-web.org

A l'initiative de l'échevin des Jumelages, un comité de jumelage a été constitué en 2002. Liliane Toussaint en a pris la présidence. Deux de ses membres ont créé un site Internet, sur lequel les habitants des communes belges et ivoiriennes peuvent trouver tout ce qu'ils veulent savoir les uns sur les autres: situation géographique des deux villes, historique, gestion communale, activités touristiques... Ils sont invités à laisser un message à leurs jumeaux, dans un livre d'or.

«Lors de la visite du maire de Tiassalé à Ottignies-Louvain-la-Neuve en octobre 2003 (ndlr : photo de gauche), des contacts ont été pris avec l'école de Blocry pour que les élèves correspondent, via le site Internet, avec les jeunes de Tiassalé, qui parlent la même langue qu'eux. Malheureusement, il semble que l'expérience ne soit pas concluante à ce jour.»

Cette année, un nouveau projet est né: la récolte de vélos, que les membres de l'ASBL «Les Débrouillards» de Louvain-la-Neuve remettent en état en vue de les expédier, grâce à un subside communal, en Côte d'Ivoire. Une vingtaine de vélos - que la Ville a récupérés parce qu'abandonnés, volés... - sont pratiquement prêts à l'envoi. Une collecte de bicyclettes aura lieu dans le courant du mois de mars, pour compléter le don.

Les vélos serviront à relier Tiassalé (qui abrite les services administratifs et la clinique) à N'Duci, le quartier commerçant de la ville. Les deux entités sont distantes d'environ 6 km. En cela, la ville de Côte d'Ivoire



ressemble fort à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

«Les habitants qui doivent se rendre d'un côté ou de l'autre de la ville pourront louer un vélo pour une somme modeste. C'est l'administration locale qui gèrera ce service de location.»

Le maire de Tiassalé envisage également d'utiliser les vélos pour créer une bibliothèque ambulante, laquelle permettra d'approvisionner les villages de brousse en livres. Un parc pourrait aussi être aménagé, où les enfants apprendraient à rouler à vélo en toute sécurité.

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve espérait pouvoir compter sur un subside de la Région wallonne pour créer une piste cyclable le long de la route qui relie Tiassalé à N'Duci. Ce projet aurait permis de sécuriser les nombreux enfants qui doivent se rendre d'une partie de la ville à l'autre en empruntant la route, dangereuse selon le professeur Charlier, vice-président du comité de jumelage. Cependant, la Région a choisi récemment de concentrer ses dons sur quelques pays dont ne fait pas partie la Côte d'Ivoire. Exit donc ce projet, mais les idées ne manquent pas dans le comité. La Ville sera sollicitée prochainement pour l'acquisition de matériel (chambres à air, pompes, selles...) en vue de créer un service de réparation de vélos en Côte d'Ivoire.

Renseignements: Liliane Toussaint: 0497/44 72 06.



Oliviers et amandiers en Palestine

Souvenez-vous: il y a un peu plus d'un an, un point inscrit à l'ordre du jour du conseil communal provoquait un interminable débat sur la nécessité de soutenir, ou non, des projets en dehors de ceux retenus par le conseil consultatif Nord-Sud. Objet de ces tensions, la demande de soutien à un projet établi en partenariat avec l'ONG Palestinian Agricultural Relief Committees (PARC) pour la plantation d'oliviers à El-Janiye, un village d'un millier d'habitants situé dans le district de Ramallah, en territoires palestiniens occupés.

Un projet cher à l'échevin Jacques Benthuy qui faisait remarquer à ses collègues que le geste de la Ville (4000 €) aurait un effet multiplicateur puisque la Région wallonne allait le compléter largement (28.000 €).

Le projet a démarré au début de l'été. Il a d'abord fallu construire une route, pour accéder plus facilement au terrain. Celui-ci, d'une superficie de 7000 m², très rocheux, a été nettoyé... et quelque 1250 mètres de terrasses ont été construites, avec les pierres extraites du terrain, afin de soutenir les terres. Quatre citernes d'eau ont alors été installées. Prochaines étapes: la clôture des terres, le labourage et enfin, les plantations, prévues entre décembre et février prochains.

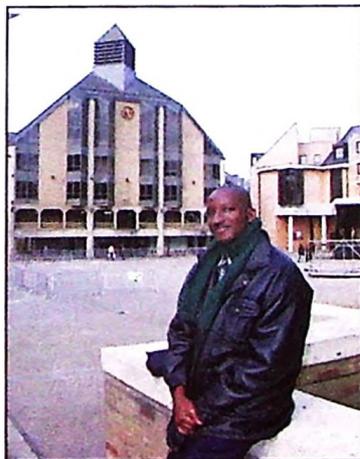
«Le projet a évolué. Outre des oliviers, les habitants ont décidé de planter des amandiers et des abricotiers. Ils cultiveront également des légumes, sous les arbres», signale le conseiller Alejandro Suarez Bock, qui a pu vérifier l'état d'avancement du projet lors d'un séjour en Palestine, en novembre dernier.

La Ville a libéré une première somme d'argent en décembre de l'année dernière (la moitié de la somme offerte par la Région wallonne et la moitié du subside communal). Une série de factures viennent de lui parvenir, preuves de la réalisation des premiers travaux. L'ONG PARC doit encore lui soumettre un rapport avant qu'une nouvelle somme soit débloquée.

Ce projet s'articule autour des trois piliers du développement durable: croissance économique, protection de l'environnement et développement social. Il servira de point de départ à l'établissement d'une collaboration à long terme entre notre Ville et la municipalité d'El-Janiye. La forme de cette collaboration sera décidée après évaluation du projet.

Un Burundais dans les locaux de l'administration

Après une dizaine d'Ivoiriens (*), depuis 1987, c'est un Burundais que la Ville a accueilli, en octobre et novembre, dans le cadre d'un stage en gestion publique organisé par l'Institut des Affaires publiques (IAP) de Charleroi et subsidié par la Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD).



la-Neuve, dans les services de l'administration communale (secrétariat communal, finances, personnel, état civil/population, patrimoine, travaux et environnement). Il a aussi assisté à un conseil communal et découvert le marché de Louvain-la-Neuve!

Antoine Kabura connaissait déjà notre pays pour y avoir suivi un stage de trois semaines dans les bureaux du receveur de la Ville de Namur, en 1996. Il regagnera le Burundi ce 11 décembre.

(*): l'un d'entre eux étant d'ailleurs à l'initiative de la signature du jumelage entre la Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et celle de Tiassalé, en Côte d'Ivoire.

Iles de Paix

Merci de réserver un bon accueil aux bénévoles qui se présenteront à vous à l'occasion de la campagne des Iles de Paix, les 14, 15 et 16 janvier prochains.

Depuis 1962, l'association Iles de Paix met en œuvre des programmes d'aide au développement avec des populations défavorisées dans divers pays d'Afrique et d'Amérique Latine. L'approche préconisée est celle du «self help»: apprendre à se prendre en charge, fournir les moyens techniques et matériels - dans les domaines économiques, sociaux et sanitaires - pour que ces populations puissent par la suite se débrouiller par elles-mêmes.

Les bénévoles vous proposeront des sachets de cartes postales et de «modules de la paix» au prix de 5€.

Antoine Kabura, conseiller économique pour le secrétariat général de la municipalité de Bujumbura, a séjourné à Charleroi avec quatorze autres stagiaires, ivoiriens, maliens, burkinabés, rwandais, guinéens, nigériens, togolais, béninois et congolais. Pour compléter sa formation théorique, il a passé dix mardis à Ottignies-Louvain-

Sensibiliser, dès le plus jeune âge

Le Premier échevin, qui a les droits de l'homme et les relations Nord-Sud dans ses attributions, est aussi l'échevin de l'Enseignement. Jacques Benthuy est donc particulièrement attentif à ce que les enfants, via les écoles, soient bien informés sur les inégalités entre les pays riches et les pays pauvres, sur les violations malheureusement trop fréquentes des droits de l'homme.

Plusieurs actions sont menées chaque année, dans les établissements scolaires. Outre le placardage d'affiches aux valves, les élèves sont invités à participer à l'opération 11 11 11 en achetant les produits de la campagne. Certains professeurs en profitent pour proposer des animations sur le thème des relations Nord-Sud ou demandent à ce qu'un représentant de l'opération vienne présenter les projets qui seront soutenus grâce à l'argent récolté.

La campagne d'Amnesty International est, elle aussi, relayée dans les classes. Des bénévoles de la

section Amnesty d'Ottignies s'y rendent sur demande, les élèves peuvent acquérir les célèbres bougies... Cette année, une vidéo sur les violences dont les femmes sont victimes (le thème de la campagne 2004) a été diffusée auprès des 5^{es} et 6^{es} primaires.

«Nous encourageons les écoles à participer à ces deux opérations car elles ne dépendent ni d'une confession ni d'un parti politique. Certains établissements choisissent de «panacher» leur sensibilisation: une année 11 11 11... la suivante, la Croix-Rouge...», explique Marcel Buelens, chef du service Enseignement de la Ville.

D'autres actions permettent également d'ouvrir les yeux des jeunes: petits-déjeuners du monde Oxfam dans les réfectoires, visite d'expositions, participation à des spectacles... L'école communale de Blocry a récemment participé à une animation «Regards croisés sur l'immigration marocaine en Belgique», l'école communale de Lauzelle soutient



l'action de Mamie Georges auprès des enfants des rues en Haïti...

Spectaculaire encore, la manifestation «Les Tambours pour la Paix». Tous les ans au mois de mars, à l'occasion de la journée mondiale «Poésie-Enfance», les élèves - tous réseaux confondus - se retrouvent sur la Grand-Place de Louvain-la-Neuve et au Cœur de Ville d'Ottignies pour dire leur peur de la guerre dans un grand brouhaha. L'opération est organisée avec le Centre culturel.

En Asie avec les chantiers Damien

Vous avez plus de 18 ans et envie d'apporter concrètement votre pierre à la lutte contre la lèpre et la tuberculose, à laquelle s'est consacrée la Fondation Damien durant ces quarante dernières années. Les «chantiers Damien», en collaboration avec la Fondation, vous en donnent l'occasion pendant quatre semaines, quelque part dans l'Asie authentique: trois semaines de travail effectif et une semaine de découverte du pays. Depuis 12 ans, près de 600 personnes ont participé, comme bénévoles, à l'un ou à l'autre de ces chantiers, en Inde, au Bangladesh et au Laos.

La première réunion d'information pour les chantiers de l'été 2005 aura lieu le dimanche 23 janvier 2005.

Renseignements: Roseline Van Dyck
010/40 08 19 ou 010/47 32 94.

Opération 11 11 11

La traditionnelle campagne 11 11 11 s'est déroulée du 4 au 14 novembre. Le comité d'Ottignies-Louvain-la-Neuve remercie les habitants pour leur générosité: la ville a fait le meilleur résultat du Brabant wallon et un des meilleurs de Wallonie.

L'argent récolté par la quarantaine de vendeurs mobilisés par Pomme Benthuy (plus de 8000 € à l'heure de boucler cette édition) ira à deux projets. L'un au Nicaragua (pour lutter contre la malnutrition des enfants), l'autre en République démocratique du Congo (qui vise à consolider le service sanitaire offert dans la région de Bukavu).

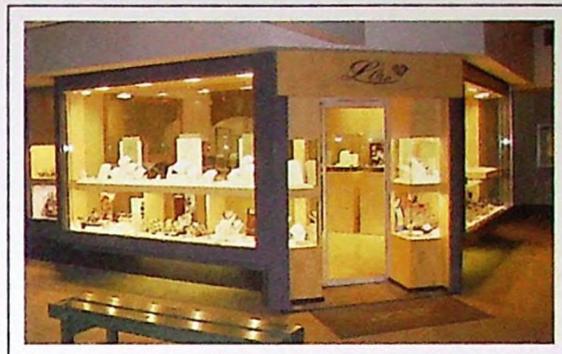
Fondation Damien

Fondée en 1964, la Fondation Damien a soigné des millions de malades de la lèpre et de la tuberculose. En 2003, elle a dépisté et traité près de 212.000 nouveaux malades (lépreux, tuberculeux et victimes de la leishmaniose, la «lèpre des montagnes») en Asie, en Afrique et en Amérique latine. Cette action ne peut se faire sans votre aide.

La campagne de la Fondation Damien aura lieu les 28, 29 et 30 janvier prochains. Merci de réserver un bon accueil aux bénévoles qui vous proposeront d'acquérir les célèbres marqueurs de la Fondation.

L'oro 

Bijouterie - Joaillerie



Sur la Grand'Place,
depuis 11 ans à votre service

EXEL[®]
COLLECTION



Place Agora 1 à Louvain-la-Neuve - 010/45 64 89

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h30 à 18 h30, le samedi de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h



C'est sur l'asphalte que la nouvelle Golf GTI de Volkswagen va gagner ses galons. Moteur FSI de 200 chevaux, look intérieur et extérieur "à part", traduction parfaite de son caractère sportif. Tenue de route et plaisir de conduire assurés. Le mot de la fin revient à l'Euro NCAP, qui vient de souligner sa sécurité en lui attribuant 5 étoiles aux crachs tests. Venez la découvrir chez moi ou retrouvez-la dès maintenant sur www.volkswagen.be.

Consommation moyenne (l/100 km): 8.1 / émission CO²(g/km): 192. Informations environnementales (AR 19/03/04) DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

Ets **Hermand** sprl

Avenue des Combattants 117, Ottignies (gare) - Tél.: 010/41 34 32 - Fax : 010/41 24 52
E-mail : info@hermand.vw-audi.be - Web : www.vw-audi.be/hermand

A tous nos habitants: meilleurs vœux!

Le bourgmestre Jean-Luc Roland

*Les échevins Jacques Benthuyts, Jeanne-Marie Oleffe, Jacques Lega, Annie Galban-Leclef,
Claude-Marie Vandergucht, Véronique Lépine-Herman*

*Les conseillers communaux Jacques Otlet, Max Roch, Josette Gougard-Godfrin, Benoît
Jacob, Cédric du Monceau, Elisabeth Ferrière, Patrick Piret-Gérard, Michel Woitrin, Yves
van Steenberghe, Bernard Laduron, Patricia Beauclercq-Janssens, Luc Mayné, Jean
Lewalle, Roberto Fernandez, Cécile Lecharlier, Martine Beckers, Nelly Roobrouck-
Vandenborren, Jacques Duponcheel, Pierre Dessy, Alejandro Suarez-Bock, Viviane Willems
et Albert Ska.*

Le secrétaire communal Thierry Corvilain

Le receveur communal Didier Passelecq

Le commissaire divisionnaire Serge Casterman

Les membres du personnel communal

Le président du CPAS Roberto Fernandez

*Les conseillers du CPAS Josette Gougard-Godfrin, Anne Chaidron, Béatrice Evrard, Gint
Delvaux, Jacques Spierkel, Yves van Steenberghe, Joseph Thérer, Christiane Marchal,
Patrick Van Laethem et Hadelin de Beer de Laer.*

Le secrétaire du CPAS Philippe Thayse

Le receveur du CPAS Frédéric Bayens

Les membres du personnel communal et du CPAS

*... vous présentent leurs vœux les plus sincères et les plus cordiaux.
Que 2005 voit se réaliser vos souhaits tant personnels que professionnels.*

Réveillon à Cérroux: c'est complet!

La Ville et le Centre culturel annoncent que la soirée qu'ils organisent le 31 décembre, à Cérroux, affiche complet.
Dommage pour les retardataires... A l'année prochaine peut-être?

Carnet familial

Naissances

Higiro Natho, Edwyn 02/08
 Genin, Elise 02/08
 Mahmoudi, Hedi 03/08
 Guldal, Reyhan 03/08
 Bekkers, Camille 05/08
 Bouraatour, Aya 05/08
 Naïmi, Ilian 06/08
 Nketa, Kénan 07/08
 Nkot, Madenn 08/08
 Godfrin, Arlys 08/08
 Verraver, Lucie 08/08
 Mutombo Muamba, Jason 10/08
 Verkaeren, Julien 12/08
 Charlier, Owen 12/08
 Bournonville, Eléonore 12/08
 Cavion, Cassandra 14/08
 Brosseau, Juliette 16/08
 Poll, Sélène 17/08
 Freitag, Maxime 17/08
 Guzman Mardones, Chloé 20/08
 Guiot, Elinor 21/08
 Bonnetin, Luana 23/08
 Ferriere, Siloé 24/08
 Owsianik, Filip 24/08
 Dimiziani, Matteo 25/08
 Battini, Lisa 26/08
 Roukens, Martin 26/08
 Patton Salinas, Louka 26/08
 Pounouh, Sanae 27/08
 Coutton, Maxence 27/08
 Nicolas, Pierre-Alexandre 30/08
 Donckers, Mathieu 03/09
 de Vos, Oriane 04/09
 Kamhi, Fayssal 04/09
 Mentens, Alix 06/09
 Leroux, Mariéme 06/09
 Legardien, Jeremy 07/09
 Masson, Valentin 07/09
 Ramos Aguilar, Iñaki 08/09
 Brognon, Nicolas 08/09
 Sergent, Emilien 09/09
 Deneubourg, Yanis 09/09
 Demortier, Adrien 10/09
 Lambot, Sacha 11/09
 Petron, Chloé 12/09
 Fernandez Ferrandiz, Hugo 13/09
 Zhang, Zilin 14/09
 Blanco, Maximilien 15/09
 Makuanga, Clotilde 15/09
 Muller, William 16/09

El Faiz, Amine 17/09
 Libert, Amandine 19/09
 Kayembe-Mbayi, Tshimy 19/09
 De Bel, Julien 22/09
 Devoldere, Leny 24/09
 Cocito, Maroussia 26/09
 Erken, Jeanne 28/09
 François, Thibault 28/09
 Hoang Minh, Camy-Ling 29/09
 Kubacki, Héloïse 30/09
 Vekua, Hélène 30/09
 Fakhrane, Ayoub 30/09

Mariages

Carlier, Pascal & Chariot, Bénédicte 07/08
 Mghari, Brahim & Alsteens, Charlotte 07/08
 Dedobbeleer, Gisèle & Binard, Xavier 07/08
 Contempré, Bruno & Mossiat, Annick 21/08
 Marchal, Christophe & Morunglav, Mihaiela 21/08
 Colle, Steve & Kiekens, Céline 21/08
 Amnad, Zakaria & Ganaeva, Rumisa 21/08
 Desmadryl, Dirk & Degimbe, Nathalie 27/08
 Strimbeau, Remus-Nicolae & Szucs, Aliz 27/08
 Declercq, Carine & Lanotte, Philippe 28/08
 Georges, Catherine & Vermeulen, Grégory 28/08
 Dome, Benoît & Dupont, Anne 28/08
 Oldenhove de Guertechin, Eulalie & Vandoorne, Vincent 28/08
 Poncin, Benoît & Hermans, Sophie 28/08
 Fillieux, Véronique & Tedeschi, Paolo 28/08
 Simon, Isabelle & Bajrami, Zejus 28/08
 Nsenga Banza & Kioni Kuyengula 28/08
 Hignoul, Corentin & Kasiers, Chrystel 04/09

Plovier, Sybille & Declercq, Benoît 04/09
 Magérus, Valérie & Jacqmain, Eric 04/09
 Depret, Pascal & Andrieu, Alice 04/09
 Leclercq, Françoise & Bartel, Jacques 11/09
 Heim, Serge & Delvaux, Anne-Sophie 11/09
 Delvaux, Frederic & Heim, Céline 11/09
 Langhendries, Frederik & Reis de Oliveira, Joana 11/09
 Brackx, Caroline & Ravet, Guy 17/09
 Martin, Pascal & Lombaerde, Françoise 18/09
 Bouhdi, Nadia & Ben Lamine, Brahim 18/09
 Binns, Susan & Gobiet, Muriel 18/09
 Rigaux, Marie & Rus, Cristian 18/09
 Wimart, Alain & Mukayirera, Catherine 24/09
 Chirinos Saavedra, Carmen & Bejarano Noceda, Victor 24/09

Décès

Godfrind, Roger 20/08
 Vervaeren, Martin 20/08
 Watson, Gwendolen 23/08
 Tanton, Emile 25/08
 Sluysmans, Joseph 30/08
 Closon, André 01/09
 Dorane, Michèle 01/09
 Delain, Marie 02/09
 Doumont, Suzanne 04/09
 Germain, Christiane 07/09
 Desmet, René 07/09
 de Viron, Henry 08/09
 Warcq, Nicole 11/09
 Debongnie, Hélène 14/09
 Heughebaert, Lucienne 15/09
 Lecuy, Joséphine 17/09
 Vanderlin, Bertha 17/09
 Smit, Robby 28/09

Echos du conseil communal

30 septembre

Après la présentation de deux points relatifs aux écoles communales (constat du nombre d'élèves et fixation du nombre d'emplois dans l'enseignement maternel, fixation du capital périodes en primaire), le Premier échevin Jacques Benthuyss ressort le dossier «pose d'une clôture rigide le long du terrain de football du FC Limelette». Un dossier pour lequel majorité et opposition se sont déjà crêpé le chignon lors du conseil du 27 avril (lire le BCO n°129 de juin 2004). L'échevin demande aux conseillers d'approuver la dépense supplémentaire résultant de l'adjudication (le montant des offres remises étant plus élevé que l'estimation de départ). Après s'être rendu sur place avec l'échevine des Sports, il recommande la fermeture complète du terrain synthétique (ndlr: le 27 avril, il avait été décidé de clôturer le terrain en laissant un accès pour les piétons, par un tourniquet). *«Les jeunes roulent dessus à vélo et à moto, glissent les goals sans se soucier du risque de déchirure pour le revêtement. Le terrain ne doit désormais être accessible que sous surveillance.»* La pose d'une haute clôture permettra aussi de sécuriser le local du club, régulièrement vandalisé. *«Nous proposerons une*

autre formule de terrain - genre «terrain d'aventures» - où les jeunes pourront aller faire du rodéo avec leur vélo.»

Le conseiller Patrick Piret-Gérard rappelle qu'il avait voté contre ce projet au mois d'avril et souhaite connaître le nombre de réunions qui ont été organisées pour informer les habitants du quartier. Jacques Benthuyss explique que les sportifs et les représentants de l'ASBL Buston et Alentours sont tous d'accord sur le fait qu'il faut fermer les lieux. En effet, si le terrain est dégradé, il ne sera plus homologué et le FC Limelette risque de ne plus pouvoir participer à des championnats. L'échevine des Sports Annie Galban constate que le terrain synthétique d'Etterbeek, placé au même moment que celui de Limelette, est en bien meilleur état que ce dernier... alors qu'il a été beaucoup plus utilisé! Le bourgmestre Jean-Luc Roland rassure les conseillers: le processus de consultation de la population est en cours. L'opposition - excepté Max Roch et Pierre Dessy, qui votent positivement- s'abstient malgré tout.

Enfin de séance, l'échevine de la Petite Enfance Claude-Marie Vandergucht présente la convention

à signer par les associations qui occupent les locaux de la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé. Elle présente aussi la subvention communale octroyée au CPAS (9100€) pour payer les formations des accueillantes subventionnées et le matériel pédagogique dont elles ont besoin; le subside octroyé à la Maison communale d'Accueil de l'Enfance «Les Petits Loups» (20.000€): le subside octroyé à la crèche parentale de Louvain-la-Neuve (7925€).

Le quart d'heure de questions-réponses comporte une anecdote amusante. Patrick Piret-Gérard informe le conseil du fait que l'épouse de Pierre Dessy a dû prêter son mixer à la crèche du CPAS... le centre public d'aide sociale n'ayant plus les moyens de remplacer l'appareil de la crèche, défectueux. *«Alors, afin que Pierre Dessy puisse refaire de la soupe à la maison, les membres de notre groupe se sont cotisés pour offrir un nouveau mixer à la crèche.»* Et Pierre Dessy de se lever, avec un gros paquet dans les bras. Il l'a confié au bourgmestre... lequel s'est empressé de le remettre au président du CPAS.

Bon appétit!

26 octobre

Le bourgmestre Jean-Luc Roland salue la présence, dans le public, d'Antoine Kabura, conseiller économique pour le secrétariat général de la municipalité de Bujumbura. Il s'intéresse au fonctionnement de notre commune dans le cadre d'un stage en gestion publique (lire notre dossier Nord-Sud).

Il présente ensuite le projet d'aménagement des berges des étangs du bois du Buston, pour 120.000 €. Les berges du 2^e étang seront rehaussées pour pouvoir augmenter le niveau de l'eau. Ces travaux - prévus pour cet hiver - rendront possible la poursuite de la pêche pendant une mise à sec ultérieure du grand étang. Les conseillers Jacques Duponcheel et

Patrick Piret-Gérard disent leur crainte pour l'aspect esthétique, si les structures sont trop rigides. Le bourgmestre promet de veiller à ce que l'étang ne devienne pas carré! Le conseiller Roberto Fernandez demande à ce que des entreprises d'économie sociale soient consultées pour la réalisation du travail. Jean-Luc Roland répond que, vu la particularité du chantier, seules

quelques entreprises sont compétentes pour effectuer les travaux... ce qui n'empêche pas de prévoir une clause, dans le cahier spécial des charges, pour que l'entreprise retenue accueille un stagiaire en insertion. Le conseiller Luc Mayné estime que les pêcheurs et les habitants n'ont pas été suffisamment consultés. Le bourgmestre est étonné: ce projet a été primé par le Conseil d'Evaluation et de Suivi du Développement Durable (CESDD) pour la participation des habitants. Les pêcheurs et les membres du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) ont été consultés pour la préparation du dossier soumis au conseil. L'opposition s'abstient.

On évoque la remise en état de divers éclairages publics, à Ottignies et à Louvain-la-Neuve. La conseillère Nelly Roobrouck signale que la lumière fait toujours défaut à la rue du Viaduc, où la panne a été signalée à plusieurs reprises. Le maieur est scandalisé par le temps qu'il faut à Sedilec pour effectuer les réparations, il a déjà poussé plusieurs «coup de gueule», dit-il. Jacques Duponcheel ajoute qu'il intervient à tous les conseils d'administration pour que la situation s'améliore. Son projet d'instaurer des pénalités en cas de retards inconsidérés a été refusé par le conseil d'administration de l'intercommunale.

L'opposition s'étonne du délai d'exécution supplémentaire - 45 jours demandé par l'entrepreneur - qui réalise l'égouttage des rues Sténuit et Lambyhaie. «Vous devriez être plus vigilants lors des soumissions», recommande Luc Mayné. Le bourgmestre redit sa confiance à l'auteur du projet, avec lequel la Ville travaille régulièrement. Le conseiller Bernard Laduron se demande si la Ville dispose d'un cadastre du sous-sol. Jean-Luc Roland répond que le cartographe de la Ville est occupé à réaliser une carte de l'égouttage de la commune. Ce travail prendra plusieurs mois, voire des années.

Majorité et opposition ne parviennent pas à s'entendre sur le point suivant. Il s'agit de la gestion du temps de travail du personnel communal (par un système informatisé) et du contrôle de l'accès aux bâtiments de la Ville. Pour la minorité, les organisations syndicales doivent être consultées avant toute décision, même de principe, relative au temps de travail du personnel. La majorité répond que les organisations syndicales seront consultées, mais sur base d'éléments concrets. «Le cahier des charges ouvre le champ des possibles, précisant nos soucis et les objectifs qu'on poursuit. Quand on aura des offres, on en discutera avec les organisations syndicales», justifie le bourgmestre, qui précise que le but est d'améliorer à la fois le confort des travailleurs et le service au public. Chacun campe sur ses positions. Résultat du vote: 14 «pour», 2 «contre» et 11 abstentions (le président du CPAS s'abstient avec la minorité).

Le Premier échevin Jacques Benthuyts demande le vote pour les équipements de scénographie et d'audiovisuel (grill technique, potences d'accrochage des projecteurs, abat-sons, rideaux de fond et de côté pour former une scène et des coulisses...) de la Ferme du Biéreau. Dans ce dossier, la Ville ne paie qu'un quart des investissements, le reste étant pris en charge par l'UCL (un autre quart) et la Communauté française (la moitié). Unanimité.

Jacques Benthuyts parle aussi de la pose d'un système de Gestion Technique Centralisée (GTC) pour le pilotage de l'installation de chauffage de l'école de Blocry, laquelle est souvent utilisée en soirée. Montant: 20.000 €. L'installation pourra être commandée depuis le service des Travaux... où arrivera aussi l'alerte en cas de surchauffe. Il sera donc possible d'intervenir sans devoir se déplacer. A l'avenir, d'autres écoles et les salles communales devraient être équipées de pareil système. Les

conseillers Bernard Laduron et Yves van Steenberghe s'abstiennent, regrettant que l'échevin ne puisse leur communiquer le montant total de l'énergie consommée par la commune et son évolution d'année en année. Ils aimeraient que la Ville dispose d'un cadastre de l'énergie, à savoir les différents postes de consommation par bâtiment. Ainsi, on pourrait mesurer les économies réelles d'énergie obtenues en installant, par exemple, le système préconisé par l'échevin. Jacques Benthuyts s'étonne de ces remarques et rappelle qu'un ingénieur, engagé dans le cadre du projet Palme subsidié par la Région wallonne, travaille actuellement à la réalisation de ce cadastre.

Le Premier échevin présente encore un point relatif à la pose de 30 caveaux doubles au cimetière de Limelette et l'achat, subsidié, d'un minibus d'occasion pour emmener les enfants, depuis leur école, jusqu'à l'école de Blocry où est organisé l'accueil extrascolaire.

L'échevine du Commerce Jeanne-Marie Oleffe demande aux conseillers d'approuver le projet de bail pour l'installation d'un commerce «Les saveurs d'Afrique» (anciennement situé à la place de l'Accueil, à Louvain-la-Neuve, sous la dénomination «La Maison du Potiron») au rez-de-chaussée du bâtiment Verlaine, 8 avenue Reine Astrid, à Ottignies. Jacques Otlet considère que le montant de la location est fort élevé... L'échevine lui répond qu'il l'est nettement moins que les propositions faites à «La Maison du Potiron» pour s'installer dans les commerces de l'Esplanade, à Louvain-la-Neuve, et que cela permet à un petit commerce de la localité de survivre. Unanimité.

L'échevin Jacques Lega présente la 2^e modification budgétaire de l'année: il s'agit principalement d'inscrire l'acquisition d'un bâtiment pour le CPAS, à l'étroit dans ses locaux actuels. A l'issue d'une longue

négociation, le bâtiment du Cœur de Ville qui fait face au bâtiment de la Ville, parallèlement au Centre culturel, sera acheté par la Ville pour un coût net total de 3.684.844€. En occupant le rez-de-chaussée et le 1^{er} étage, le CPAS passera d'une superficie de 750 à 1100 m² soit au moins autant de m² par membre du personnel qu'à la Ville. Les autres étages seront loués. Outre cet effort important pour le CPAS, la Ville suscitera des synergies au niveau de la téléphonie, de l'informatique, du nettoyage...

La problématique des parkings a également été soulevée. Elle devrait faire l'objet d'une étude ultérieure par le CPAS qui définira ses besoins. Jacques Lega précise que l'actuel bâtiment du CPAS sera mis en vente dès qu'il sera vide. Il en espère un bon

rapport pour diminuer la charge de la dette. L'opposition demande que cela soit précisé dans un amendement voté à l'unanimité. La modification budgétaire est approuvée à l'unanimité moins une abstention.

L'échevine de l'Etat Civil Annie Galban présente la convention à signer entre la Ville et l'Etat belge pour la mise en route des cartes d'identité électroniques. Elles seront mises en circulation à partir du 17 novembre.

L'échevine de la Culture Véronique Lépine-Herman expose les grandes lignes d'un protocole d'accord entre l'association qui est installée à la ferme du Biéreau et la Ville. Sans exclure ceux qui l'animent actuellement et qui peuvent y loger quatre personnes, la Ville en reprend

la gestion et l'espace du rez-de-chaussée pour le mettre à disposition de tous les habitants et de leurs activités. Dix membres de la minorité s'abstiennent sur ce point.

Egalement échevine de l'Accueil des personnes d'origine étrangère, Véronique Lépine-Herman relaie la demande d'associations de terrain et propose la reconnaissance des quartiers de Lauzelle et du Bauloy en Zone d'Actions Prioritaires (ZAP). Cette reconnaissance permettra à ces associations d'obtenir des subventions pour leurs activités et ne contraint en aucune manière la Ville à y participer financièrement. La liste des quartiers n'est pas limitative. Une majorité approuve, l'opposition et Roberto Fernandez s'abstiennent.

Fin des débats à 0h20!

Séances d'information pour les ASBL



L'échevine de la Citoyenneté Véronique Lépine-Herman, en collaboration avec l'Association pour le Volontariat, a invité les ASBL et associations de fait à deux séances d'information sur les nouvelles réglementations pour les ASBL, à la Maison de la Citoyenneté d'Ottignies.

Le 8 novembre, un membre de l'association «Belgian Senior Consultant» a présenté les modifications impliquées par la nouvelle loi. La semaine suivante, les participants ont

découvert un logiciel spécialement conçu pour répondre aux nouvelles obligations comptables.

Les demandes d'inscriptions ont été tellement nombreuses que la Ville prévoit de programmer un deuxième module, pour répondre aux demandes non rencontrées. Il aura lieu dans le courant du mois de janvier.

Renseignements: Agnès Dufrasne: 010/42 08 91.

Armistice



Après avoir fleuri les pelouses d'honneur des cimetières, le 6 novembre, les autorités communales et les représentants des associations patriotiques se sont retrouvés le 11 novembre pour la messe du souvenir et le traditionnel dépôt de fleurs aux monuments érigés à la mémoire des disparus.

Décès

A l'heure de boucler cette édition, nous apprenons le décès de M. Fernand Accindinus. Ancien prisonnier de guerre, M. Accindinus avait été décoré en juin dernier.



Développement durable: notre expérience présentée en Italie

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve était représentée ces 4 et 5 novembre à Fano, en Italie, où se tenait une conférence internationale consacrée aux politiques concrètes et efficaces pour la mise en place d'un développement durable par les villes.

Cette rencontre était l'aboutissement d'un projet de recherche de trois ans soutenu par l'Union européenne et baptisé Discus auquel ont participé 40 municipalités et communautés urbaines européennes.

Ottignies-Louvain-la-Neuve était la seule ville belge comprise dans le panel où l'on retrouvait des cités comme Munich, Thessalonique, Hanovre, Tallin, Dunkerque, Valenciennes... L'étude a été menée en 2003 et la conférence de novembre à Fano a été l'occasion d'en présenter les résultats (*).

Le projet Discus visait à comprendre les conditions menant à l'émergence de processus de gouvernance efficaces pour la mise en place d'une politique de développement durable.

Il est apparu au cours des débats que la plupart des villes qui progressent dans ce domaine le font en partenariat étroit avec la société

civile. C'est la voie qui a été privilégiée à Ottignies-Louvain-la-Neuve au travers de la création du CESDD, le Conseil d'Evaluation et de Suivi du Développement Durable. Certaines «bonnes pratiques» pourraient être suivies chez nous. Mais pas toutes, compte tenu de différences entre les législations respectives.

Une rencontre en février

Dans la foulée de la conférence internationale de Fano, le Collège des bourgmestre et échevins a décidé d'organiser une journée d'études sur la mise en œuvre du développement durable par les collectivités locales. Cette journée se tiendra le mercredi 23 février, à Louvain-la-Neuve. Le matin et l'après-midi seront plutôt destinés aux fonctionnaires locaux et régionaux ainsi qu'aux élus, tandis que la soirée, ouverte à tous, se situera plutôt comme une suite du Forum pour le développement durable de décembre 2002. Les renseignements utiles paraîtront dans le prochain Bulletin communal

(*) Un résumé peut être obtenu auprès de Thierry Couvreur :
010/43 78 33 ou
couvreur@olln.be

Plan Communal de Développement Durable

Depuis la mi-octobre, trois bureaux d'études ont commencé à travailler sur l'élaboration du Plan Communal de Développement Durable (PCDD) d'Ottignies-Louvain-la-Neuve. Il s'agit du Creat (Louvain-la-Neuve), de Survey & Aménagement (de Ronquières) et d'Athamor-Médiations (Bruxelles). C'est en effet en association momentanée que ces trois bureaux ont remporté le marché public proposé par la Ville (décision du conseil communal du 30 mars 2004).

Rappelons que le PCDD sera un outil d'orientation, un document énumérant des principes de gestion mais établissant aussi des actions prioritaires. Il comprendra un état des lieux, des objectifs et des moyens d'évaluation. Une bonne part du travail des trois bureaux sera constituée de rencontres avec les acteurs locaux. Les auteurs du projet comptent réaliser des fiches d'action très concrètes. Un important volet de consultation de différents publics est aussi prévu, avant approbation du Plan par le conseil communal.

Carte d'identité électronique

L'Ottintois Michel Tournay, ancien receveur du CPAS, est le premier habitant à s'être présenté au service Population de la Ville, le 17 novembre, pour remplir les papiers pour l'obtention de la carte d'identité électronique. Il a été reçu par Chantal Desmet.



Tous les habitants seront convoqués pour changer de carte, d'ici 2007. Néanmoins, ceux qui souhaitent

déjà obtenir une carte d'identité électronique peuvent se présenter spontanément au service, munis d'une photo d'identité et de 12€.

Le service Population (Espace du Cœur de Ville, à Ottignies) est ouvert tous les jours de la semaine, de 7h30 à 15h sans interruption; le samedi, de 9 à 11h30. Renseignements: 010/42 08 38.

Nouveau rond-point au Douaire

Depuis l'avenue des Combattants, l'accès au centre commercial du Douaire se fait par un rond-point qui a été aménagé lors de la construction du centre, en 1974-1975. Trente ans pour un tel aménagement, ce n'est pas mal ! Avec le temps, il s'est dégradé, notamment parce que des semi-remorques de livraison l'escaladent de temps à autre. Ce sont d'abord les bordures qui se sont cassées, puis l'asphalte qui s'est abîmé...

En février, alors que les dégâts s'aggravaient et représentaient un danger, la Ville a pris contact avec la société de gérance du Douaire pour envisager la rénovation du rond-point. Ce dernier est en effet partiellement communal, partiellement privé. Fin juin, l'assemblée générale de cette société de gérance approuvait la participation à hauteur de 20% dans le budget de réfection, la Ville assumant les 80% restants, en raison du plan d'implantation.

Il a été convenu de créer un nouveau rond-point, plus adapté, équipé d'une surlargeur périmétrique



franchissable par les poids lourds. Le chantier a été confié à la société «Travaux Stéphanois», laquelle a réalisé les travaux en octobre. L'asphalte qu'on pensait pouvoir refaire sur une bande d'un mètre à partir du cercle intérieur était trop dégradé : il a finalement fallu refaire toute la couronne. La partie centrale du rond-point va maintenant faire l'objet de plantations. Au décompte final, il apparaît que la dépense aura été assez élevée mais indispensable: plus de 30.000 €.

Ce rond-point d'accès au Douaire marque la limite de la propriété communale, le reste des zones de circulation et de parking étant essentiellement privées et gérées par les différents commerces. Cette situation n'est pas de nature à faciliter le bon entretien des lieux qui ne sont pas toujours tenus comme souhaité par la population. Ainsi en est-il de la voirie située à l'arrière du centre commercial où les affaissements sont réels.

Aussi la Ville a-t-elle fait, en 2002, une offre de reprise de l'ensemble des voiries et parkings après rénovation et réaménagement des circulations piétonnes essentiellement. La Ville aurait pu être auteur de projet de ces travaux et assurer la mise en adjudication. Cette proposition n'a pas encore reçu d'écho favorable de la part des différents emphytéotes: les sociétés Colruyt, Delhaize, Sodi, et Atis Real APM Belgium. Pour sa part, la Ville a estimé nécessaire de prendre en charge une réfection de voirie qui ne lui incombait pourtant pas, du côté des nouveaux immeubles des Jardins du Douaire.

Stationnement: du neuf dans quelques mois

Le 1^{er} décembre, les autorités communales, les habitants, les commerçants, les étudiants et les ingénieurs de Transitec (le bureau qui a réalisé le Plan Communal de Mobilité (PCM) en 2002-2003) ont participé à une importante réunion de travail.

Il s'agissait d'expliquer le travail entrepris depuis quelques semaines en ce qui concerne l'étude de stationnement à Louvain-la-Neuve, et de confronter les points de vue quant aux attentes. En effet, les différents groupes concernés n'ont pas nécessairement des intérêts

convergeants alors que les attentes sont grandes.

On sait, pour avoir lu nos articles précédents sur le développement urbanistique de Louvain-la-Neuve, que l'UCL a cédé (par bail emphytéotique) les parkings de l'hyper centre de la ville à une société de gestion. L'application d'une tarification sera effective à partir de l'automne prochain. C'est la raison pour laquelle le conseil communal avait décidé, le 29 juin, de réaliser une étude sur la problématique du report de stationnement dans les quartiers résidentiels.

Faut-il des cartes riverains? pour qui? ou des zones bleues? ou des zones accessibles par cartes? combien d'emplacements sont-ils disponibles dans chaque sous-quartier? Voilà l'essentiel de la mission de Transitec qui devrait aboutir pour la fin du premier trimestre 2005. Resteront alors quelques mois pour la phase de mise en œuvre... Pour l'heure, les premiers comptages commencent, qui compléteront le relevé du nombre d'occupants dans les immeubles de sociétés immobilières effectué ces derniers mois.

Fuite de gaz à Louvain-la-Neuve

Emoi, le 17 octobre, pour les habitants du Biéreau: de 13 h 20 à 18 h 50, une flamme impressionnante a jailli à l'avenue de l'Espinette. En cause, une importante fuite de gaz survenue dès 12 h 30 sur le réseau de Sédilec. Il aura fallu plusieurs heures aux responsables de l'intercommunale - alors que les pompiers protégeaient un immeuble proche - pour trouver la bonne méthode permettant de stopper l'arrivée du gaz.

Dès le lendemain, une réunion se tenait au cabinet du ministre wallon en charge de l'Energie, André Antoine. Les conclusions de ce sérieux incident serviront pour toute la Wallonie puisque, désormais, en cas d'incident semblable, un contact direct sera imposé entre les pompiers et l'ingénieur du réseau.

Le 28 octobre, une réunion présidée par le bourgmestre a rassemblé pompiers, policiers, service des Travaux et représentants de Sédilec.

Plusieurs décisions ont été prises:

- ajout de six vannes sur les «colonnes vertébrales» du réseau de gaz à Louvain-la-Neuve (en 2005-2006),
- transmission du plan du réseau de gaz de Louvain-la-Neuve à la Ville,
- mise à 100 millibars du réseau gaz sous la dalle dans les parkings souterrains (actuellement 600 millibars),
- intervention de la Ville auprès de l'auteur de l'étude d'incidence en cours pour les nouveaux parkings souterrains afin d'attirer son attention sur la protection des conduites gaz (gunnitage, détecteurs de CH4)

- examen du réseau de vannes à l'entrée et à la sortie des parkings (ajout éventuel) par Sédilec.

Le 18 novembre, le bourgmestre et un représentant de l'intercommunale sont allés exposer la situation du réseau gaz à Louvain-la-Neuve et les causes de l'embrasement au habitants du Biéreau, à la demande du comité de quartier.

Ces événements ont aussi été l'occasion pour le bourgmestre de faire part de son agacement à l'égard de Sédilec qui, malgré ses engagements des derniers mois, maintient des délais anormaux pour les réparations en matière d'éclairage public. Il semble maintenant que les choses évoluent favorablement...

Avis aux cyclistes

Partager la route dans les SUL

Depuis plus d'un an, notre Ville a instauré 17 SUL sur le réseau routier communal. Un SUL? Pour rappel, il s'agit d'une rue à sens unique limité, c'est-à-dire que les cyclistes (et parfois les cyclomoteurs de classe A, si un panneau additionnel le précise) peuvent emprunter à contresens. En roulant donc dans le sens interdit aux voitures. Une signalisation appropriée et des marquages au sol sont prévus.

Ottignies-Louvain-la-Neuve avait fait œuvre de pionnier en Wallonie à l'époque, puisque la réglementation ne devait être complètement d'application qu'au 1^{er} juillet 2004.

Aujourd'hui, la cohabitation entre véhicules et vélos roulant ainsi à contresens n'a posé aucun problème. Le système permet aux cyclistes de ne pas devoir effectuer de trop longs détours, de ne pas devoir emprunter des axes à grande circulation et plus dangereux.

Les cyclistes aperçoivent bien les voitures venant vers eux et les conducteurs croisent les cyclistes à leur gauche, appréciant donc mieux les distances.

Cyclistes, attention: les marques au sol (traits ou bande rouge peinte) n'impliquent pas que vous deviez rouler à gauche entre ce balisage si vous circulez dans le sens normal de circulation!

Soyez lumineux!

Fin novembre, le Gracq et A Vélo (deux associations basées au local situé 25, boulevard Martin, à Ottignies) ont mené une action nommée "A vélo, soyons lumineux". Cette action visait à conscientiser les cyclistes de ce qu'ils ne sont pas très visibles sans phares, catadioptrés, vestes réfléchissantes... Des tracts informatifs ont été distribués aux gares, aux marchés, au centre commercial, dans les établissements scolaires. En effet, il n'est pas rare de voir, quand le soir tombe, des enfants revenant de l'école sans phare. N'ayant jamais conduit de voiture, ils ne comprennent pas qu'ils sont en danger puisque les automobilistes ne les aperçoivent qu'au dernier moment...

Amoureux comme au premier jour

Quel plaisir de voir Antoine Baeijens embrasser sa chérie sur le perron de l'hôtel de ville, d'entendre Guy Deprez avouer qu'il n'est sourd que quand madame le houspille, de deviner l'émotion dans les allers-retours du mouchoir de Victor Lorge...

Quelque 14 couples se sont retrouvés pour la 2^e célébration des jubiés, le 16 octobre au Centre culturel d'Ottignies. Amoureux comme au premier jour de leur rencontre, émus, heureux de pouvoir partager cet événement - 50, 60 et 65 ans de mariage - avec leur famille, leurs amis et les autorités communales.

Le bourgmestre Jean-Luc Roland leur a expliqué les raisons pour lesquelles de nombreux aînés faisaient le choix de venir vivre à Ottignies-Louvain-la-Neuve. L'échevine Annie Galban leur a lu un



poème sur l'amour écrit par l'ancienne directrice du Centre culturel Liliane Toussaint.

Après la présentation de chacun des couples et avant le verre de l'amitié, Annie Galban a interprété la chanson d'Edith Piaf «Non, je ne regrette rien»

pour dire tout haut ce que tout le monde pensait tout bas!

Tradition oblige: couples et autorités ont posé pour la photo sur les marches de l'hôtel de ville.

Encore toutes nos félicitations!

Le Prince Philippe à l'Aula Magna

Le 16 novembre, le Prince Philippe a assisté au lancement officiel du réseau «Wallonie Entreprendre» à l'Aula Magna de Louvain-la-Neuve, dans le cadre de la séance d'ouverture de CréaWal 2004, le forum de la création et du financement de l'entreprise.

Il a été accueilli par le gouverneur de la Province Emmanuel Hendrickx, le bourgmestre Jean-Luc Roland, le ministre wallon de l'Economie et de l'Emploi Jean-Claude Marcourt et le vice-président de l'Union Wallonne des Entreprises (UWE), fondateur de «Wallonie Entreprendre», Pascal Ercicum (nos photos).

Vitrine de l'activité économique en Wallonie, CréaWal 2004 devait permettre à quelque 1500 créateurs, investisseurs,



entrepreneurs... de se rencontrer afin de débattre de la manière de stimuler les énergies, d'encourager l'initiative, de créer activités et emplois.

Le programme «Wallonie Entreprendre» mis sur pied par l'UWE a pour principale mission de développer un réseau d'entrepreneurs expérimentés, impliqués dans la vie économique et sociale de leur région et souhaitant apporter leurs conseils aux porteurs de projet et jeunes entrepreneurs sous la forme d'un parrainage.

Le Prince Philippe a remis symboliquement, en signe de son soutien à cette initiative, une charte de parrainage aux entrepreneurs membres de l'association.

Un hôtel, c'est comme une grande maison

Quelque 134 élèves en 5^e et 6^e primaire dans les écoles de la ville ont participé, le 16 octobre, à Place aux Enfants, cette manifestation ludique et pédagogique pour sensibiliser les jeunes de 10 à 12 ans à la citoyenneté.

Après une présentation de la commune dans les locaux de l'administration au Cœur de Ville, ils se sont rendus chez leurs "hôtes d'un jour". Parmi ceux-ci, le centre de séminaires «Relais Mercure» de Louvain-la-Neuve, qui participait pour la première fois. C'est Marina Calbert, la «responsable restauration» de l'hôtel, qui jouait les guides!



- «Certains d'entre vous peuvent-ils me dire ce qu'est un hôtel?»
- «C'est comme une grande maison...»
- «Tout à fait! Une grande maison avec beaucoup de chambres - nous en avons 77 - et une cuisine plus grande que celle de votre maman! »



Les jeunes ont fait tout le tour de l'hôtel! Ils ont découvert la réception, les 22 salles de séminaires... visité une chambre, la cuisine et le restaurant... rencontré la chef de réception Marilyn Lisbet, la responsable commerciale Deborah Aboutaher, le chef de cuisine Joël Poliart... appris à servir un café au bar, dressé une table et

préparé une collation... Une visite passionnante!

Merci à tous les hôtes et aux passe-murailles qui assuraient l'encadrement des jeunes.

Veiller à ne pas se couper les doigts

2^e participation à «Place aux Enfants» pour le traiteur Collard d'Ottignies. Les cuisiniers en herbe ont appris à émincer une échalote et des champignons avec Jean-Marc Blanche, qui prépare habituellement les repas scolaires à l'école de Blocry. Très intéressés, ils ont posé de nombreuses questions: sur le nombre d'années d'études, l'aspect artistique du métier...



En visite dans notre commune

Le 22 septembre, une quinzaine de femmes et quelques hommes de la ville «Le Port» (Ile de la Réunion) ont été reçus à l'hôtel de ville par les échevines de la Citoyenneté, des Affaires sociales, de l'Emploi et du

Logement. Cette rencontre faisait suite au travail de coopération effectué pendant un an par l'Ottintoise Sylvia Gaspard auprès d'associations de femmes.

A son retour, elle a initié des liens entre les «réunionnaises» et le Collectif des Femmes de Louvain-la-Neuve.

Les invités se sont particulièrement intéressés à la problématique du logement et du chômage dans notre ville ainsi qu'au fonctionnement de nos crèches.



Grands chantiers

Une question? Une remarque? Le médiateur urbain Jean-Pierre Jacquet rappelle qu'il est à la disposition des habitants pour toute information relative à l'évolution des chantiers de l'Esplanade, à Louvain-la-Neuve.

Vous pouvez le joindre au 010/47 20 14 (bureau au n°12 de la rue du Poirier, à Louvain-la-Neuve), 02/660 99 10 (privé) ou encore, au 0496/96 87 76 ou via son e-mail: jacquet@medurbain.ucl.ac.be

Pour désengorger les abords des écoles

Les directeurs et directrices des écoles de Limauges, Notre-Dame, La Croix et Blocry, des enseignants, des représentants des associations de parents... ont participé, le 28 septembre au Centre culturel d'Ottignies, à une réunion sur le décret wallon et la méthodologie des Plans de Déplacements Scolaires (les «PDS» regroupent un ensemble de mesures concertées visant à améliorer les conditions d'accès à l'école).

L'échevin de l'Enseignement Jacques Benthuy, par ailleurs président de la Commission Territoriale des Déplacements Scolaires (CTDS), a expliqué la raison pour laquelle ces quatre écoles avaient été invitées à initier un PDS: toutes ont connu ou connaissent des problèmes de circulation à proximité de leur

établissement... certains de leurs représentants ont déjà pris des initiatives.

Le représentant de la Région wallonne secrétaire de la CTDS, Philippe Jadot, a évoqué les deux volets d'actions possibles, dans un double objectif de sécurité et de mobilité: sensibiliser au changement de comportement (se rendre à l'école à pied, à vélo, avec les TEC... ou favoriser le co-voiturage) et améliorer les infrastructures sur le chemin de l'école (trottoirs, pistes cyclables...).

A l'issue de la réunion, les écoles ont donné leur accord officiel d'engagement dans les PDS. Avant de coucher une série de solutions sur papier, elles commenceront par analyser les trajets et habitudes des



élèves et de leurs parents en matière de déplacements scolaires. Elles seront aidées par une équipe composée de tous les acteurs de la commune.

La Région wallonne s'est engagée à soutenir prioritairement les plans d'actions mis en place par les établissements scolaires engagés dans ce processus.

Etudiants en décrochage, ceci vous concerne

Les étudiants qui abandonnent leurs études après quelques semaines ou quelques mois passés dans l'enseignement supérieur sont nombreux, chaque année. Mauvaise orientation, niveau de compétence insuffisant, méthode de travail inadaptée... les raisons de cet échec sont multiples.

Situé au n°6 de la rue des Wallons, à Louvain-la-Neuve, le Centre d'enseignement supérieur de Promotion et de Formation continuée en Brabant wallon (CPFBB) leur propose de suivre une formation-relais qui les aidera à repartir du bon pied.

Le CPFBB accueille tous les ans plus d'une centaine d'étudiants issus de l'université et des hautes écoles. Il les accompagne dans la définition d'un projet personnel et fondé d'études et/ou de profession. Au programme: le perfectionnement dans la maîtrise

des langages de l'enseignement supérieur (français, mathématiques), l'utilisation des nouvelles technologies de l'information, l'amélioration de la méthode de travail, la découverte de différents milieux professionnels... Les cours alternent avec les travaux de groupe, les exercices, les conférences, la recherche d'informations, les laboratoires d'informatique...

Les étudiants peuvent entamer cette formation à trois moments dans l'année: en novembre, en février et en avril. Ainsi, plutôt que de perdre leur temps en attendant la rentrée académique suivante, ils acquièrent des connaissances et gagnent en compétences, en expériences, en maturité et en confiance en soi.

Une enquête a démontré l'impact positif de la formation-relais sur le parcours des jeunes: près de 80% réussissent leur première année

d'études supérieures l'année suivante... alors que la réussite moyenne en première année est de 45%...

Renseignement: 010 / 47 82 45
www.cpfbb.be

**Marché
de
Noël**



Ne manquez pas le marché de Noël de Louvain-la-Neuve, ces 10, 11 et 12 décembre sur la place de l'Université et dans les rues voisines. Vous y trouverez certainement de quoi faire plaisir aux membres de votre famille et à vos amis.

Renseignements:
010/45 47 77.

PIERSON 
c'est bon! S.A.

- Assurances toutes branches
- Prêts hypothécaires
- Prêts personnels
- Assurance-vie
- Agence bancaire
- Immobilier

**CONSULTEZ-
NOUS!**


CREDIT A L'INDUSTRIE

Avenue de Jassans 58
 1342 Ottignies-L.L.N.
 Tél.: 010/41.42.43 - Fax : 010/41.60.34
 N° OCA : 12913

MARCHE À VUE

La
 chaussure
 de qualité
 au féminin

Ouvert tous les jours
 de 10 h.30 à 18 h.30
 010/45 24 39



Galerie St Hubert

Face à la GARE - rue des Wallons, 8 - LOUVAIN-LA-NEUVE

TOTEM

"Parce que la tendance, Je l'aime."

Prêt-à-porter féminin
 Collection "fêtes"

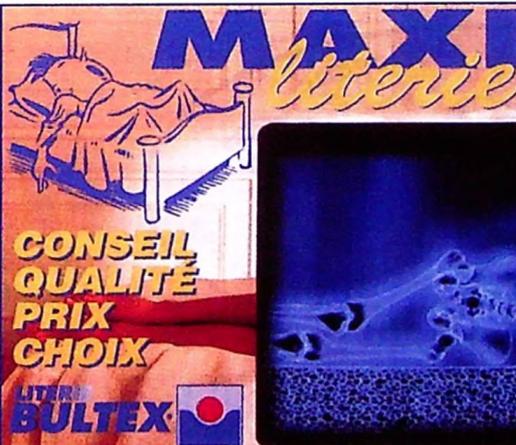
Grand choix de robes
 de soirée dès 40 €

Ouvert de 10h30 à 18h30
 010 45 49 37



Un
 sommeil
 réparateur?

Reposez-
 vous sur
 nous...



**CONSEIL
 QUALITÉ
 PRIX
 CHOIX**

LITIERIE
BULTEX



Acor



Garantie confort: 8 jours
 votre matelas à l'essai.

61, rue du
 Monument
 1340 Ottignies
 (sortie arrière
 du Douaire)

Tél 010 40 06 08
 Fax 010 40 13 07

Livraison et reprise
 gratuite de votre
 ancienne literie

**300 m²
 d'exposition**

**10€ DE RÉDUCTION SUR UN
 SOIN AU CHOIX***

*sur présentation de
 l'annonce avant fin
 décembre 2004.



*Au Temps
 pour Soi*

Av. du Douaire, 68 - 1340 Ottignies
 010/43.93.00

Nouvelle jeunesse
 Contour Yeux

Votre
 beauté
 mérite
 tous nos
 soins.

Un soin
 révolutionnaire
 qui retient
 la jeunesse
 de votre regard

**MARY
 COHR**
 PARIS



DIABOLO

Vêtements
 enfants/
 ados de
 8 à 18 ans

Avenue du Douaire, 66
 1340 Ottignies

010 / 43 97 11

Du mardi au samedi de
 10 à 18 h.



A l'écoute des endeuillés

L'ASBL «Vivre son Deuil» a quitté l'appartement qu'elle partageait avec trois associations impliquées dans les soins palliatifs, à Wavre, pour s'installer au n°11 de l'avenue Reine Astrid, en plein centre d'Ottignies.

«Des locaux plus visibles, proches de la gare... un confort amélioré pour les visiteurs», se réjouit Annick Absil, présidente de l'association. «Nous devons encore déménager notre bibliothèque, riche de nombreux titres relatifs au deuil: livres, mémoires d'étudiants, vidéos... que nous mettons à la disposition des professionnels de la santé et des habitants intéressés par le sujet.»

Active depuis 1995, d'abord au sein du groupe Domus, constituée en ASBL en 1999, «Vivre son Deuil» entend reconnaître et accompagner la souffrance de toute personne touchée par un deuil (perte d'un proche, mais aussi, perte d'un emploi, séparation, divorce, disparition...).



L'ASBL «Vivre son Deuil» occupe les anciens locaux de la pharmacie Tilkin.



«Les personnes endeuillées ne sont pas reconnues dans la société car elles dérangent. Fragiles, inefficaces... elles font peur car elles rappellent aux autres que le deuil peut arriver à n'importe qui, à tout moment. Pour certains, rien que le fait d'en parler porte malheur.»

Ecoute téléphonique gratuite

L'accompagnement proposé par l'ASBL consiste en trois activités: l'écoute téléphonique (les lundis et vendredis, de 9 à 13h; les mercredis, de 17 à 21h), l'entretien individuel avec un(e) psychologue (sur rendez-vous) et les rencontres en groupes (rencontres seniors, rencontres pour les enfants, rencontres pour les personnes en deuil après un suicide, groupes d'accompagnement). L'association assume également un rôle de formation et d'information en proposant des sessions de formation pour les professionnels et les bénévoles, séances d'information et de sensibilisation dans les écoles et les milieux de jeunes... par exemple, après le décès d'un enfant.

L'écoute téléphonique est gratuite. Une participation financière est demandée pour les entretiens individuels (25€) et les rencontres en groupes (de 5 à 15€).

«En s'engageant financièrement, les personnes en deuil ne se sentent ni assistées, ni redevables. Cela dit, ceci ne peut constituer un obstacle au soutien apporté par notre ASBL», insiste Annick Absil.

Recherche bénévoles

«Vivre son Deuil» fonctionne avec une équipe pluraliste composée de cinq psychologues et d'une dizaine de bénévoles (psychologues, infirmières, pensionnés...). Avant d'assurer les permanences téléphoniques, les bénévoles sont invités à suivre trois formations: à l'écoute, à l'écoute téléphonique et à l'accompagnement des personnes en deuil. Ces formations leur permettent d'acquérir la distance nécessaire pour se laisser toucher sans tomber dans la déprime de leur interlocuteur.

«Plusieurs de nos bénévoles ont connu une grande perte dans leur vie et sont donc très sensibles à la souffrance des endeuillés. Ils reconnaissent, ne la jugent pas, ne la banalisent pas: la vieille dame qui a perdu son chien est aussi respectable que celle qui a perdu son mari, même si, a priori, cela peut sembler disproportionné.»

Vivre son Deuil souhaite étoffer son équipe de bénévoles afin de pouvoir rapidement proposer une permanence dans ses nouveaux locaux. L'association projette aussi de se rendre dans les homes du Brabant wallon pour entendre les personnes endeuillées qui ne peuvent plus se déplacer. Envie de rejoindre l'ASBL? La «Charte des bénévoles» est disponible sur simple demande.

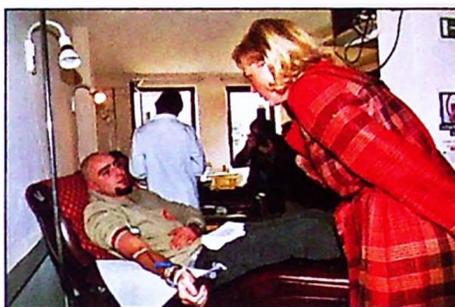
Vivre son Deuil: 010/ 45 69 92.

La Princesse Astrid au centre de plasmaphérèse

La troisième édition de la Journée Croix-Rouge à l'Université s'est déroulée le 27 octobre sur le site de l'UCL, à Louvain-la-Neuve, en présence de la Princesse Astrid, présidente nationale de la Croix-Rouge de Belgique. Objectif de cette journée: présenter l'éventail des activités de la Croix-Rouge au monde étudiant, aux autorités facultaires et politiques, et favoriser les synergies futures.

Accueillie en début d'après-midi sur la place de l'Université par le bourgmestre Jean-Luc Roland, le recteur de l'UCL Bernard Coulie, le gouverneur de la Province Emmanuel Hendrickx et le vice-président national de la Croix-Rouge de Belgique Paul-F. Smets, la Princesse s'est immédiatement rendue au centre de transfusion sanguine voisin, où elle s'est entretenue avec plusieurs donneurs.

Elle a ensuite traversé Louvain-la-Neuve à pied pour rejoindre l'auditoire Socrate de la place Cardinal Mercier, pour une séance officielle. Trois forums allaient suivre cette séance, consacrés au don de sang, aux catastrophes et aux secours d'urgence (avec l'analyse du drame de Ghislenghien) ainsi qu'aux enfants soldats.



Donnez votre sang ou votre plasma

Situé au n°25 de la place de l'Université, le centre de plasmaphérèse de Louvain-la-Neuve accueille les donneurs de sang et de plasma les lundis et mardis de 12 à 20h, les jeudis et vendredis de 9 à 16h. Renseignements: 010/45 14 71.

Violences dans le couple

La violence entre partenaires est un phénomène qui se retrouve dans tous les milieux sociaux. Elle peut être physique (coups, gifles, strangulation...), psychologique (instaurer un climat de terreur, détruire la confiance en soi...), verbale (cris, insultes, propos dégradants...), sexuelle (viol, pratiques sexuelles imposées...), économique (justification des dépenses, interdiction de travailler...).

Ces comportements destructeurs sont caractérisés par leur répétition et visent la prise de contrôle d'un partenaire sur l'autre. Ils ont pour conséquence la destruction psychologique de la victime. L'image de soi et la confiance en soi sont souvent si gravement affectées que la personne qui subit cette violence se sent coupable, honteuse et humiliée.

Collectes de sang et de vêtements chauds

Voici les dates des collectes de sang organisées par la section locale de la Croix-Rouge au cours du premier trimestre 2005:

- Ottignies - local de la Croix-Rouge (10, rue de Franquénies) :
8 janvier, 5 février et 5 mars, de 9 à 12h.
- Céroux - salle Ginion :
26 janvier, de 17h30 à 20h.
- Petit-Ry - école Saint-Pie X :
17 mars, de 17h30 à 20h.
- Limelette - La Palestre :
8 mars, de 17h30 à 20h.

Renseignements:
010/41 88 66.

Les vêtements chauds que vous ne portez plus feront certainement des heureux parmi les visiteurs de la «Vestiboutique» de la Croix-Rouge. Vos dons sont attendus au n°10 de la rue de Franquénies, à Mousty.

Par ailleurs, la section locale recherche des bénévoles pour son service de prêt de matériel (010 / 61 21 23), son épicerie sociale (010 / 41 65 73) et son action dans les maisons de repos (010 / 41 57 69).

L'ASBL «Les Epis de Blé» anime des groupes de parole et de soutien pour les femmes, deux fois par mois pendant deux heures, à la Maison de la Citoyenneté, à Ottignies. La participation est gratuite (on demande une petite intervention pour la collation et l'entretien préalable, nécessaire avant toute participation).

Renseignements: 0476/66 46 31.



MAISON DE
L'ENFANCE
DE LA FAMILLE
ET DE LA SANTÉ

Vous souhaitez résoudre conflits et tensions d'une manière satisfaisante pour tous? Gérer le stress et mieux communiquer, que ce soit au travail, à la maison ou ailleurs? Vous aimeriez créer une relation plus harmonieuse avec vos enfants, vos parents, vos collègues, dans votre couple...?

"Atelier d'initiation à une communication bienveillante"

Basé sur l'approche du Centre pour la Communication NonViolente par Marco Bertaglia. Par des apports théoriques et des mises en situation, nous pourrions exercer et améliorer notre capacité d'écoute et nous exprimer pleinement avec clarté et profondeur dans toute situation de la vie.

Deux groupes distincts (entre 6 et 15 personnes, 16 heures d'atelier):

- groupe A: les dimanche 16/01; 6/02; 6/03; 20/03/2005 de 14h30 à 18h30
- groupe B: les jeudi 27/01; 3/02; 24/02; 10/03; 17/03 de 15h à 18h30

[dates suivantes: les dimanches 8/05 et 22/05/2005 de 9h30 à 17h30]

[dates suivantes: les jeudis 21/04; 28/04; 12/05; 26/05; 2/06 de 15h00 à 18h30]

Lieu: Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé, Ottignies-Louvain-la-Neuve. Participation souhaitée: 85 € non-résidents, 70 € résidents et étudiants (si le prix constitue un obstacle, nous pouvons en parler dans la discrétion).

Renseignements et inscriptions: 010/45 54 83 - www.parentsconscients.be

SIDA: personne n'est à l'abri

Présente au vernissage de l'exposition «Vivre ensemble, un autre regard sur les séropositifs», le 25 octobre au Forum des Halles de Louvain-la-Neuve, l'échevine de la Santé Claude-Marie Vandergucht a regretté que le budget dont elle dispose en matière de santé ne lui permette pas d'accomplir des miracles... mais promis de sensibiliser les habitants au travers d'un article dans le Bulletin communal.

Le saviez-vous? Au cours de l'année 2003, 1032 nouveaux diagnostics de VIH (Virus de Immunodéficience Humaine) ont été rapportés, en Belgique. Un chiffre en hausse de 4.5% par rapport à l'année 2002.

La diminution des budgets consacrés à la prévention, le sentiment que la maladie ne concerne que quelques groupes de population plus exposés, les fausses idées sur les traitements... expliquent, sans doute, ce terrible constat.

S'il est vrai qu'il y a des groupes spécifiques de population plus exposés, il est absolument faux de croire qu'ils sont les seuls menacés par le sida. Chez les patients belges, la contamination par voie hétérosexuelle représente une part plus importante que par le passé. Le risque est influencé par toutes sortes de situations que tout le monde peut traverser et qui rendent l'individu plus vulnérable: un moment de



dépression, une rupture amoureuse, un divorce, une perte d'emploi, ou, au contraire, l'euphorie d'une rencontre amoureuse, d'un coup foudre... personne n'est à l'abri.

L'apparition de nouveaux traitements a permis de prolonger l'existence des malades et d'améliorer leur qualité de vie. Cependant, si le sida se soigne, il ne se guérit toujours pas... et les traitements restent lourds, malgré les progrès.

La Plate-forme Prévention SIDA - qui regroupe, depuis mai 2000, différents acteurs travaillant à la prévention du Sida - assure un travail continu d'information et de prévention. Son site internet www.preventionsida.org reprend le contenu de ses campagnes: une galerie de photos, des témoignages, des adresses utiles, des articles sur la façon dont le sida se transmet, les signes de la maladie, l'importance d'utiliser le préservatif, le dépistage... On vous en recommande vivement la visite.

Renseignements: Plate-forme Prévention SIDA: 02/733 72 99.

Récolte de matériel pour le Maroc

L'ASBL Buston & Alentours de Limelette organisera un voyage humanitaire au Maroc durant les vacances de Pâques 2005. Elle désire aider l'association des personnes handicapées de la ville de Kasbah Tadla-Azilal. A cette fin, elle récolte du matériel médical (chaises roulantes,

trotteurs, béquilles, appareils auditifs, paires de lunettes...) et du matériel scolaire/artistique (crayons, peintures, pinceaux, cahiers vierges, matériel de couture...).

Les vêtements chauds (pour femmes et enfants) ainsi que les jeux éducatifs

et puzzles en bon état sont également les bienvenus.

Les dépôts se font - avant la mi-février - au local de l'ASBL, dans les infrastructures du FC Limelette, 121, av. des Sorbiers, sur rendez-vous. 010/41 00 95 ou 0497/20 70 65.



**SEULE SON OMBRE
EST TRISTE.**

**grandir
pour
quoi faire?**

Modus est une voiture au grand cœur, un concentré d'énergie positive. Accueillant, chaleureux et complice, Modus a décidé de bousculer les conventions et de remettre au goût du jour l'innovation et le confort quotidien. Design sympathique, espace de vie convivial, agrément de conduite exceptionnel. Modus affiche sa bonne humeur au quotidien et ça se voit.



DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

* Essence : consommation moyenne (l/100 km) de 5,7 à 11,9. Emission CO₂ (g/km) de 135 à 285.
Diesel : consommation moyenne (l/100km) de 4,2 à 7,7. Emission CO₂ (g/km) de 110 à 204.
Informations environnementales (A.R. 19.03.2004) sur www.developpement-durable.renault.be

R. RENARD & FILS

Avenue Provinciale 51 | 1340 OTTIGNIES (Céroux-M.)
Tél: 010/61.47.62

Le compte Citibank Safe Plus

Réveillez-vous.

Votre épargne ronronne gentiment. Réveillez-vous, et réveillez-la. Aujourd'hui, le compte Citibank Safe Plus offre un rendement des plus toniques à ses nouveaux clients. En clair, 2% de taux de base annuel plus 2% de prime d'accroissement. Comment ? Très simple. Vous faites un nouveau versement* de minimum 10.000€, avant le 28 février 2005. Et la prime d'accroissement est à vous si ce dépôt reste en compte pendant 6 mois*, sans interruption. Alors, n'attendez plus. Ouvrez, vite, un compte Citibank Safe Plus.

Réveillez-vous, maintenant.

Appelez vite Citibank Ottignies au 010/41.63.29 pour plus d'information, ou passez à l'agence.

*Le nouveau versement est la différence entre le solde total de vos virements de dépôt Citibank et ce même solde au 15/02/2004. Dates valeur : dépôt J+1, retrait J-7. Pour connaître les conditions de cette action, appelez le 0800/56 961.

citibank

Citibank Belgium SA - Bd Col. Jacques 20/26, 1050 Bruxelles - Tél: 021 662 57143 - 8110 Bruxelles - CE 194 944 238 42

Citibank Ottignies

Avenue des Combattants 97 - 1340 Ottignies - Tél : 010/41.63.29 - Fax : 010/41.57.63
SPRLU Anne FEUILLEN - Anne FEUILLEN, Agent délégué - Intermédiaire de crédit

Pommes, poires et potirons, mais qu'ils sont bons!

Les membres du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) peuvent être fiers: la 7^e édition de la Fête de la pomme et de la nature, sur le thème «le jardin santé», a attiré de nombreux visiteurs, le 10 octobre sur et autour de la place de Céroux.

«Il y a de plus en plus de fêtes de la pomme, un peu partout en Belgique... mais en quantités d'«associations nature» présentes, nous sommes l'une des plus importantes», indique Etienne Bruneau, président du PCDN. *«Nous réfléchissons à l'opportunité de nous choisir un nom qui distinguerait Céroux des autres fêtes de la pomme...»*

Les associations locales, en effet, étaient présentes en force: le cercle horticole La Fourmi et la Confrérie des Vinificateurs Amateurs d'Ottignies, le CARI de Louvain-la-Neuve... l'ASBL Buston et Alentours de Limelette, qui réalisait des crêpes (aux pommes, évidemment!) en vue de récolter quelques sous pour son projet humanitaire au Maroc... le CRIE de Villers-la-Ville, qui proposait aux enfants de signer un carnet d'engagement «J'agis pour ma planète» avant de les inviter à décorer une pomme et à l'accrocher dans un arbre riche de nombreux engagements... La Ferme de la Hulotte et sa presse, qui fait chaque année le bonheur des plus jeunes...

Après dégustation, les promeneurs sont repartis avec de nombreux produits de la nature. Des anciennes variétés de pommes, bien sûr, mais aussi des poires, des potirons, des coloquintes... un cake et du miel des Mouchti brabançons, des confitures, huiles, vinaigres et autres «saveurs d'Anne» de Marenne...

Plus de cent nichoirs

La distribution de nichoirs aux personnes qui en avaient fait la demande via le Bulletin communal a connu un grand succès. Plus de cent nichoirs ont trouvé acquéreur. Les fabricants - les élèves du collège technique Saint-Jean de Wavre et leur professeur Daniel Gosez - étaient présents à Céroux pour finaliser le travail. *«Encore une vis, un peu de colle, et voilà madame Benthuy, ce nichoir est pour vous!»*

Beaucoup de curieux se sont arrêtés au stand du PCDN pour prendre connaissance des projets que ses membres mènent en faveur de la nature. Les documents qu'il y avait là - notamment de superbes affiches «Oiseaux des campagnes» et «Oiseaux des villes» - sont partis comme des petits pains. Les enseignants ont de quoi faire de belles animations dans leurs classes.

Les expositions, dans la salle Jules Ginion et sous le chapiteau voisin, proposaient d'en savoir plus sur l'histoire des jardins, les essences et les propriétés médicinales des plantes; des spécialistes étaient présents pour répondre aux questions «jardin»: propriétés des plantes, méthodes de lutte alternative contre les ravageurs et les maladies... Les visiteurs qui le souhaitaient ont même pu assister à deux conférences (l'une sur le jardin naturel, l'autre sur l'histoire des jardins et notre alimentation) et échanger des graines, plants et bulbes sur le stand de la bourse aux plantes.

Une belle journée pour tout le monde.



Coûts et résultats des collectes Fost Plus

Depuis 5 ans, vous êtes invités à trier vos déchets et à participer aux collectes Fost Plus. Depuis 5 ans, la vidange des bulles, le nettoyage des abords des sites et la collecte des papiers-cartons et PMC a été confiée à l'Intercommunale du Brabant Wallon (IBW).

Bonne nouvelle: le taux de collecte ne cesse d'augmenter (en 2003, par habitant, 26 kg de verre, 30,9 kg de papiers-cartons, 11,2 kg de PMC). Il faut cependant garder à l'esprit que la qualité du tri reste un critère très important. En effet, le tri et la collecte des déchets ont un coût: 39 €/tonne pour le verre, 67€/tonne pour les papiers-cartons et 388€/tonne pour

les PMC... coût pris en charge intégralement ou partiellement par Fost Plus. Evidemment, Fost Plus impose des normes de qualité....

Malgré le fait que le bilan «matière» soit assez bon, il y a encore des efforts de tri à faire: le taux de résidus se situe, pour les PMC, autour de 14% (en juillet/août, il a atteint 16,5%). Pour contrer cette augmentation, Fost Plus a engagé du personnel pour intensifier la politique «main rouge», en septembre dernier. Cette expérience devrait se renouveler à l'avenir....

Un trieur averti en vaut deux! Retenez que ces emballages sont à proscrire: barquettes de beurre, barquettes en

aluminium ayant contenu des lasagnes et mal rincées...

Si vous avez un doute ou si votre sac a reçu une main rouge, n'hésitez pas à contacter l'IBW (numéro vert gratuit: 0800 490 57). Si votre sac a été refusé, vous devez le retrier, suivant les conseils de l'IBW, avant de le présenter à la collecte suivante (surtout, ne pas le laisser traîner pendant des semaines sur le trottoir... c'est désagréable pour tout le monde).

Chacun est amené à faire un effort pour un tri plus efficace au bénéfice de l'environnement.

Peuplier menaçant au Biéreau

Dans les deux derniers BCO, nous vous avons parlé de l'érable malade, à côté de l'église Saint-Remy d'Ottignies.

Le peuplier noir classé qui borde la berge de la mare de la scavée du Biéreau, à proximité de la ferme du Biéreau, ne va pas bien non plus. Le bris d'une branche maîtresse, en mai dernier, a déséquilibré l'arbre et permis de découvrir, par ailleurs, une cheminée de pourriture qui descend sur plusieurs mètres dans le tronc...

L'UCL, considérant que le risque d'accident n'était pas à minimiser (d'autant plus que la scavée du Biéreau est un endroit très fréquenté) a introduit une demande de permis en vue d'abattre l'arbre.

Avant de prendre une décision, le Collège des bourgmestres et échevins a effectué plusieurs consultations.

S'ils n'ont pas préconisé l'abattage de l'arbre, les agents de la Division Nature et Forêts (DNF) de la Région wallonne ont cependant conseillé de surveiller régulièrement son état sanitaire. Un spécialiste dont l'avis est souvent sollicité dans le cadre du Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) a estimé, lui, que s'il s'agissait effectivement d'un bel arbre, il risquait de tomber et de provoquer des dégâts à la scavée. Même avis du côté du service des Travaux de la Ville...

Les riverains de la scavée du Biéreau et de la rue Emile Goes, également consultés, n'ont pas émis de remarques quant au projet d'abattage du monument vert.

Au vu du dossier constitué, le Collège a donc estimé qu'il convenait de délivrer le permis d'abattage... abattage qui devrait avoir lieu prochainement.

Imaginez un logo pour la prévention des déchets

Notre Ville compte plusieurs conseils consultatifs. Un de ces conseils a pour objet «l'environnement» au sens large. Après avoir abordé divers sujets, il se centre aujourd'hui sur le travail de prévention des déchets.

Le conseil a décidé de lancer un concours de logo sur le thème de sa campagne. Ce concours sera récompensé d'un prix d'une valeur de 250€.

Le logo aura donc l'environnement et la prévention des déchets pour thème. Il pourra comporter un slogan en rapport avec la prévention. Compris dans un carré 10/10, en couleur, il devra être parfaitement lisible en bichromie.

A vos crayons, avant le 30 janvier 2005! Le règlement complet du concours est disponible sur simple demande au service Travaux-Environnement: 010/42 05 66.

Cadeau de naissance: une belle tonne de déchets!

Les langes jetables, synonymes de progrès et de propreté?

Non, quand on sait que 700.000 arbres sont utilisés chaque année rien que pour les fesses des petits Belges, que ces couches sont composées de gel absorbant, de lotions en tous genres, de désodorisants, d'absorbants d'odeurs, de blanchissants et autres produits douteux (avec quelles conséquences pour l'environnement et pour la santé?), et qu'en deux ans et demi d'utilisation intensive, chaque enfant constitue une montagne d'au moins une tonne de déchets. Notre cher bambin a déjà une place de choix qui lui est réservée à la décharge de Mont-Saint-Guibert ou d'ailleurs... et il pourra encore la montrer à ses arrière-petits-enfants puisqu'un linge jetable survit 400 ans sur une montagne de déchets avant de se décomposer entièrement. Inévitable tout cela?

Une alternative très «mode»

Les couches lavables constituent une bonne solution de re-change! Rassurez-vous, on ne parle plus des carrés de tissu à faire tenir tant bien que mal avec des épingles à

nourrisse! Les langes du 21^e siècle ont changé de look. Préformés, se fermant avec des velcros, ils se déclinent sous toutes les tailles, couleurs et matières (coton, coton bio, chanvre...) et sont conçus pour être utilisés dans toutes les circonstances de nos vies à 100 à l'heure.

Vraiment écologiques?

Oui, et ce malgré le fait que leur lavage fréquent consomme de l'eau, de l'énergie et du produit de lessive. En fait, si on considère le cycle complet d'un linge, donc depuis l'extraction des matières premières jusqu'à l'élimination du déchet, en passant par la production, les transports et l'utilisation, c'est le linge lavable qui est le moins polluant. De plus, si on lessive à 60° (ce qui est largement suffisant), si on utilise des produits respectueux de l'environnement et si on sèche les langes à l'air, le linge lavable devient imbattable.

Lavables me dites-vous? Mais je n'ai pas le temps de m'en occuper!

A quand les vêtements jetables sous prétexte de manque de temps?

C'est heureusement la machine qui fait l'essentiel du boulot. Il suffit d'y placer les couches deux ou trois fois par semaine, de les ressortir une fois propres (et elles le sont réellement) et de les mettre au sèche-linge ou mieux, de les suspendre à un fil... et fini les poubelles nauséabondes et le trou dans le portefeuille!

Economiques?

C'est indéniable, les couches lavables coûtent beaucoup moins cher que les jetables, lavage et séchage en machine compris. Vous paierez en moyenne 1412.99€ pour les jetables contre 867.63€ pour les lavables... et les lavables sont réutilisables pour un autre enfant...

Vinciane De Menten-Saliez, habitante de la commune et utilisatrice de couches lavables pour ses 3 enfants. En collaboration avec le réseau Eco-consommation.



Vous vous posez encore mille questions? Vous voulez voir, toucher différents modèles de langes lavables? Vous souhaitez rencontrer des parents qui en utilisent? En savoir plus sur la composition des lingettes?

Ne manquez pas la séance d'information gratuite organisée le dimanche 19 décembre, de 10 à 11h, à la Maison de l'Enfance, de la Famille et de la Santé (10, rue de la Sapinière, à Blocry). Service de baby-sitting gratuit pendant la séance.

Renseignements et inscription (souhaitée): 0473 / 64 08 23.



Yasmine, la petite dernière de la famille de Menten, trouve ses langes fort confortables!

POUR LE BOIS ET LA QUINCAILLERIE



Parquets
Lambris
Portes
Chassis
Escaliers
Bois de jardin

Outillage
Quincaillerie
Electricité
Droguerie
Serrurerie



RENARD

Av. des Métallurgistes, 5
1490 Court-St-Etienne
Tél: 010/616 104
Fax: 010/616 114

FRITERIE DE L'HOCAILLE

PARKING DE LA PISCINE À LOUVAIN-LA-NEUVE



**LA
TRADITION
A UN NOM**



BRABIMO

Vente - Location :
010 41 50 50
Gestion - Syndic :
010 41 35 35

brabimail@brabimo.be
rue du Moulin, 7 -
Ottignies-L.L.N.



Eric Massart

Peinture - décoration
Revêtements sols et murs
intérieurs et extérieurs
Travail réalisé par le
patron.



Boulevard Martin, 3 à 1340 Ottignies
Tél.: 010/41.51.38 ou 0477/45.27.07



ARGENTA
EPARGNER-PRÊTER-ASSURER

Agence d'Ottignies - Bld Martin, 28 - Ottignies

Tél.: 010 40 13 74 - Fax : 010 40 12 10

E-mail : argenta@skynet.be

Succursales :

Uccle - Chée de Waterloo, 735 - Tél.: 02 345 83 86

Ixelles - Av. du Pesage, 13 - Tél.: 02 648 79 64

Tous nos comptes
sans frais.
Cartes gratuites.
Probablement les
**meilleurs
taux
d'épargne.**
Consultez-nous...



Agenda des spectacles

Centre culturel

Spectacles du soir (20 h 15)

- 10/12: «Sois Belge... Episode 2004», de et avec André et Baudouin Remy.
- 21/01: «Le Willy Claes' Quartet ».
- 27/01: «Atribus»
- 16/02: «Trente-deux/Dix».
- 18/02: «Les Amazones»

Rendez-vous du jeudi (14 h 30)

- 16/12: «Concert de Noël», de la tradition au gospel et carolls
- 20/01: «Cyrano de Bergerac»

Juniors

- 29/12, à 15 h : «Au 13 de la rue Pipo», dans le cadre de Noël au théâtre, avec un goûter pour les enfants après le spectacle. Dès 5 ans.
- 23/01, à 14h30 et 16h30: «Dos au mur». De 2 à 4 ans.

Nouveau chef à la philharmonie

La Philharmonie Royale Concordia (PRC) d'Ottignies répète désormais sous la baguette de Roland De Klippel, trompette-major à la Musique royale des Guides.

Les musiciens - le groupe en compte une soixantaine, de tous âges et de tous horizons - ont rendu hommage au corniste Philippe Durant, qui les dirigeait depuis dix ans (à l'époque, il

La description des spectacles se trouve dans le magazine du Centre culturel «La Boussole».

Renseignements: 010/41 44 35.

Atelier Théâtre Jean Vilar

- du 16 au 31/12: «Zazou», production de l'Opéra Comique de Paris. A l'Aula Magna.
- du 07/01 au 04/02: «Bain Zen», de et avec Bruno Coppens. Au Théâtre Blocry.
- du 25 au 30/01: «George Dandin», production des Tréteaux de France. A l'Aula Magna.
- du 26 au 29/01: «Audiberti & fils», production des Tréteaux de France. A l'Aula Magna.
- du 15 au 25/02 : «Calderon». Au Vilar.

Renseignements: 0800/25 325 (numéro gratuit).

Salon d'hiver



C'est une petite révolution dans le monde des artistes locaux et

régionaux: la manifestation «Correspondance des arts, fête de la musique et des arts plastiques», qui se déroulait traditionnellement au mois de juin, s'organisera désormais en décembre, sous l'appellation «Salon d'Hiver: Correspondance des arts».

«Après concertation, vu le nombre impressionnant d'expositions, sans compter les parcours d'artistes qui se multiplient dans tout le Brabant wallon, la Commission Arts Plastiques du Centre culturel a estimé qu'elle avait intérêt à mieux cibler son activité et son public», explique Martine Quéroles, animatrice directrice du Centre culturel. «En été, les gens fréquentent moins les expositions, préférant profiter de leur jardin. Décembre, période de fêtes et de cadeaux, nous semble une époque propice à la découverte et aux acquisitions.»

Le premier Salon d'Hiver, 12^e édition de Correspondance des arts, se déroulera du 11 au 19 décembre (du lundi au samedi, de 14 à 17h; le dimanche, de 11 à 17h), à la Ferme du Douaire et au Théâtre du Centre culturel (avenue des Combattants, à Ottignies). Une quarantaine d'artistes locaux (50%) et régionaux, sélectionnés par la Commission Arts Plastiques, y présenteront leurs peintures, sculptures, gravures... sur le thème «Traces de vie».

«Nous avons voulu conserver l'esprit de Correspondances en programmant deux apéro-concerts, le 12 décembre à 11h à la Ferme du Douaire et le 19, à 11h également, dans le hall du Centre culturel. Les amateurs d'art et de musique y sont les bienvenus.»

Renseignements: 010 / 45 69 96 ou 010/41 37 26.

avait succédé au clarinettiste Marcel Ancion), à l'issue de la répétition du 9 octobre (la photo de B. Roselle).

La PRC se trouve en de bonnes mains. Le CV de M. De Klippel indique que celui-ci a joué à l'orchestre national de Belgique, à l'orchestre du théâtre royal de la Monnaie, à l'orchestre symphonique de la VRT, à l'orchestre de la province de Brabant ainsi que dans plusieurs orchestres de variétés. Il a été professeur de cuivres dans les académies de Farciennes, Lodelinsart, Nivelles, Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles. Il dirige l'harmonie Pandore depuis 1997 et l'harmonie du corps de police de Bruxelles depuis 1999. Bon succès!





Concerts de Noël

Le Petit Ry-Ton

La chorale du Petit-Ry «Le Petit Ry-Ton» propose un concert de Noël ce vendredi 10 décembre, à 20 h, à l'école l'école Saint-Pie X du Petit-Ry. Ce concert est organisé par le Comité des Fêtes de l'école Saint-Pie X. L'entrée est gratuite!

Renseignements: 010 / 41 54 11 ou 010/61 43 79.



Amandine - qui est en traitement au Centre médical pédiatrique des Clairs Vallons - aura besoin de prothèses pour se débrouiller dans la vie. Les responsables des chorales espèrent que les bénéfices de leur concert lui permettront de fêter ses 2 ans en famille, dans les meilleures conditions possibles.

PAF: 5 € en prévente auprès des choristes - 6 € à l'entrée.
Renseignements: 010/61 35 18.

La Saltarelle

Les chorales d'Ottignies pour enfants et adultes «La Saltarelle», «Horizon», «La Ribambelle» et «Les Petits Poucets» proposent un concert de Noël le dimanche 19 décembre, à 17 h, en l'église Saint-Remy d'Ottignies.

Le concert est organisé pour Amandine, une petite fille de Louvain-la-Neuve qui a contracté une méningococémie à l'âge de 7 mois, maladie qui a entraîné des nécroses de membres, lesquelles ont nécessité des amputations.

Marche Adeps

Vous êtes aussi les bienvenus à la marche Adeps organisée par La Saltarelle, le 23 janvier, dès 8h, au départ de la salle Jules Ginion de Céroux (5, 10, 15 et 20 km).

D'autres chorales

Suite à la parution de notre article sur les chorales d'Ottignies-Louvain-la-Neuve (lire le BCO n° 131 du 22 octobre 2004), la chef de chœur Charlotte Messiaen nous fait remarquer que deux nouvelles chorales répètent sur le site de Louvain-la-Neuve:

- Le chœur d'enfants du Biéreau (le jeudi, de 16h15 à 17h15, au Collège du Biéreau, sous la direction de Caroline Ducarme).
- La chorale universitaire de Louvain, composée d'étudiants, doctorants et jeunes professeurs de l'UCL (le mercredi, de 20 à 22h, à l'auditoire SUD 11, sous la direction de Charlotte Messiaen).

La chef de chœur dirige aussi l'Ensemble vocal du Brabant wallon (composé de jeunes de 11 à 18 ans, répétitions au Collège Erasme, salle musi, tous les vendredis, de 16h45 à 18h45) et l'Ensemble vocal Kodály (choeur de femmes, répétitions un lundi sur deux, de 20 à 22h, au Centre William Lennox d'Ottignies).

Renseignements: le Petit Conservatoire du Brabant wallon, 010/84 07 63 ou 0476/28 23 75.

Ne dites plus «Passepôle»

Pour sa 3^e édition, le Passepôle du Centre culturel d'Ottignies-Louvain-la-Neuve a changé de nom et de formule.

Devenu «Passeport culturel», il s'étend désormais à Wavre et Court-Saint-Etienne. Il se présente comme un guide pratique, fournissant tous les renseignements nécessaires



(programmes, adresses, sites internet...) sur les institutions et festivités culturelles organisées dans les trois communes. Vous pouvez l'obtenir gratuitement auprès du Centre culturel, de l'Office du Tourisme de Louvain-la-Neuve et des 16 autres

partenaires.

Renseignements: 010/41 37 26.

Le Père Noël est une ordure

Les Comédiens du Petit-Ry présentent «Le Père Noël est une ordure» au Collège du Christ Roi, les 21, 22 (au profit de l'ASBL Jennifer) et 29 janvier prochains à 20h15, le 30 janvier à 15 h 30.

PAF: 10€/8€ (étudiants et + 65 ans).

Réservations: 010 / 41 86 73 (de 20 à 21h) ou via l'e-mail suivant: reservations@comediens-petitry.be

Colombine
Lingerie - Corseterie -
Balnéaire

Pour vos cadeaux de Noël et de Nouvel An



Bd Martin, 32 à Ottignies
Tél. 010 41 49 30

Le Grenier
Boutique hommes et dames
Articles neufs d'hier et d'aujourd'hui
Fin de stocks - Fin de séries

Rue des Coquerées, 2 - 1341 Cêroux-Mousty
Face à l'église de Mousty
Tél/fax: 010 / 61 24 67

Ouvert jeudi, vendredi & samedi
de 14 h. à 18 h. 30

Depuis 1912

Ets Massart

Bienvenue dans notre magasin rénové

Décoration	Chemises de nuit
Tentures	Peignoirs
Voilages	Sous-vêtements
Peintures	Articles Calida & Ringella
Droguerie	
Pyjamas	

Bd Martin, 3 à Ottignies - 010/41 51 38



Votre opticien

H. Metzmaeker

A l'achat d'une monture et de deux verres, garantie totale d'un AN contre la casse.

Galerie du Douaire - 1340 Ottignies - Tél./fax: 010/41 39 96
Ouvert du lundi au samedi de 9 à 18h30

ALLO VIDANGE RAPIDE

Vidange fosse et puits - Currage -
Placement - Raccordement égoux...
Débouchage

Location de containers de 8 à 25 m³ -
Tout enlèvement - Petit terrassement

Avenue René Jurdant, 35 - 1340 Ottignies
Tél.: 010 45 48 03 - 02 652 36 76 - 0475 51 67 46

AQUA-SERVICE
s.p.r.l.



Traitement de l'eau
Piscine
Construction-rénovation
Produits d'entretien
Adoucisseurs d'eau
Sel pour adoucisseurs d'eau

Rue de la Croix Thomas, 40 - Tél.: (010) 61 44 42
1341 Cêroux (Ottignies) - Fax: (010) 61 35 70



Funérailles Debroux
Maison fondée en 1943

Incineration
Ensevelissement jour et nuit
Funérarium
Plaques funéraires et fleurs en soie

Des professionnels à votre service

Avenue des Combattants, 68 - 1340 Ottignies - L.L.N.
Tél. (010) 41 42 91 - Fax (010) 41 19 11
www.funerailldebroux.net

Idéalement situés à Ottignies Centre

Installez vos bureaux ici

Surface de 127 m² pour bureau, prof. lib. ou commerce + garages et parkings disp.



Renseignements : S.B.D. sa - Tél.: 010 41 05 42 - Fax: 010 40 22 19



**Ville d'Ottignies-
Louvain-la-Neuve**

VISUAL

jean-marie cocq
coiffeur - visagiste
FEMININ MASCULIN

6, chée de Bruxelles à Court-St-Etienne
Tél. 010 61 15 15
Galerie du Douaire à Ottignies
Tél. 010 40 04 06

Assureurs conseils

PIERSON

est bon ! 

Avenue de Jassans, 58
Limelette (écoles)
Ottignies-L.L.N.
Tél. 010 41 42 43

**Marbrerie
Coulon**



Marbres - Pierres
Cheminées tous styles
Caveaux et monuments
funéraires

Av. Provinciale 137 - 1341 Ottignies
Tél 010 61 69 23
Fax 010 61 69 33

 **RENARD**

Le spécialiste en bois et quincaillerie
à Court-Saint-Etienne
Avenue des Métallurgistes
(site des Usines E. Henricot)
Tél. 010 61 61 04 - Fax 010 61 61 14
Ouvert du lundi au vendredi de 7 à
18 h. et le samedi de 9 à 18 h.

**FRITERIE DE
L'HOCALLE**

Elue dans
les 50
meilleures
friteries du
Royaume !



**PARKING DE LA PISCINE À
LOUVAIN-LA-NEUVE**



CAFETERIA DES PISCINES
CAFETERIA DU CENTRE
SPORTIF DE BLOCRY

La Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve et le
Conseil Consultatif des Sports organisent la

SOIRÉE DES TROPHÉES ET MÉRITES SPORTIFS

**LE MARDI 25 JANVIER 2005 A 18 H 30
AU COMPLEXE SPORTIF DE BLOCRY**

Diverses animations

Parmi les vedettes présentes
l'équipe des Dauphines de Charleroi (volley-
ball - division d'honneur) et leur coach, Sacha
Koulberg et bien entendu, comme chaque
année, des surprises...

La soirée sera animée
par le journaliste Pierre Thirion.

Invitation cordiale à tous.

Possibilité de participer à un repas
(jambonneau à la dijonnaise - frites
+ une boisson) au prix de 10 €.

Renseignements et inscriptions jusqu'au
20 janvier à 16 h. auprès du
Service des Sports : 010 42 05 80.

Editeur responsable: Annie Galban, échevin des Sports

**Maison
Massart**

Depuis 1912
Décoration - trimetal -
droguerie
Boulevard Martin, 3
1340 Ottignies
010 / 41 51 38

Colombine

Lingerie - Corselerie -
Bainoire

Boulevard Martin, 32
1340 Ottignies-LLN
Tél. 010 41 49 30

Orchiflor

centre commercial
du douaire
1340 OTTIGNIES-
L.L.N.



Tél. 010-41.98.99
Fax 010-41.24.74

LE GAMBRINUS

**Taverne-Café
LE GAMBRINUS**

Place de l'Université, 4
1348 Louvain-la-Neuve
Ouvert dès 7 h le matin
010 / 45.08.01

Pire 

Bijouterie - Joaillerie

Place Agora 1 à
Louvain-la-Neuve -
010/45 64 89

Snack Madagh

3, place des Déportés
1340 Ottignies
Tél./fax : 010/41.71.83
0479/97.87.51
Spécialités marocaines
Service traiteur
Ouvert du lundi au jeudi de
11h30 à 14h30 et de 17h30 à
22h00, le vendredi et le
samedi jusque 23h00



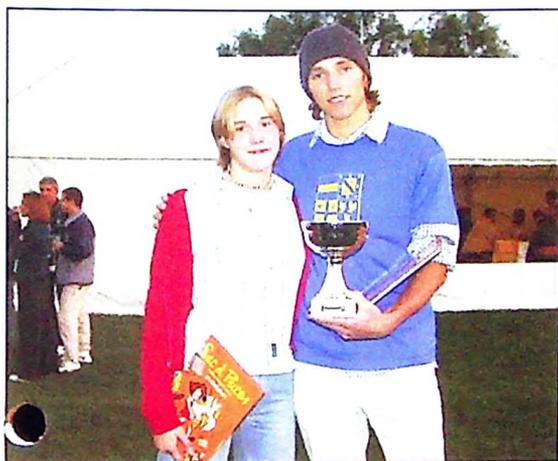
Liste des clubs sportifs ottintois

Discipline	Nom du club	Responsable	Téléphone
Athlétisme	C.S. Dyle	E.BUFFIN	010/41.51.58
Aikido	Shobukan Blocry LLN	P.DEKEYSER	0475/68.13.38
Badminton	Blocry Badminton Club	L.PALFFY	0475/31.39.78
			081/65.68.43
Basket Ball Féminin	Le Rebond	M. PAQUES	010/84.17.99
Basket Ball Masculin	Basket Club Ottignies	J.F. TILLY	02/654.12.33
Balle Pelote	Ottignies Bruyères	G. DEPRez	010/61.46.78.
Base Ball & Softball	Phoenix asbl	J.TRUYENS	010/45.24.41
Cyclisme	Vélo Club Ottignies	L. MAYNE	0495/93.27.94
Cyclo Tourisme	Cyclo Tourisme Ottintois	L. DETROUX	010/41.51.50
Danse	Blocry Dance Club	M. de COSTER	010/45.07.47
Equitation	Centre Equestre de L.L.N.	Y. LOO	010/45.24.74
Escrime	La Prime et La Dague	P.EULAERTS	010/22.50.24
Football	F.C. Limelette	G. ROMAIN	010/41.22.89
	Royal Ottignies Stimont	B. SANGARA	010/45.77.28
	F.C. Pénélope	T. VERDEYEN	010/45.22.21
Football en Salle	Cosmos Dastal	G. DEPRez	010/61.46.78
	Charlie Brown L.L.N	L.BROCKMANS	0475/36.11.29
	Barcec Yellows	M. DEVROYE	010/65.82.22
	Barca Smoby	M. BOHY	0473/78.84.03
Gymnastique	La Sauterelle	VAN MEERBECK	0475/61.64.72
Handball Féminin	Fémina ASKO	Y. BORREY	02/767.96.32
Hockey	LLN Hockey Club	B. DAENEN	010/41.22.12
Jogging	Anti Lob Runners	S. CASTERMAN	010/41.31.45
Judo	Judo Club Ottignies	R. GRABE	02/653.80.95
Karaté	Déaï Karaté Club Ottignies	C. DE TROCH	010/41.98.87
Marche	Les Promeneurs d'Ottignies	R. DELIRE	010/40.12.06
	Les Compagnons de la Dyle Romane	N. HAZEBROUCK	010/22.68.02
Natation	BOUST	R. ANIS	0475/26.18.65
Pétanque	Pétanque club du Blanc Ry	J. ETIENNE	010/40.25.01
Plongée sous-marine	E.P.O.	B. DUCHATEAU	0475/32.00.66
	D.S.T.	E.DUBOIS	0475/86.50.56
Rugby	Rugby Ottignies Club	J. BOMBAERTS	0479/89.39.11
Tennis de Table	C.T.T. Ottignies	D. DELFORGE	010/43.91.29
	C.T.T. Blocry	M. LEFEVRE	0475/90.22.82
Tennis	La Palestre	C. DAUFRESNE	010/41.09.00
Tir à l'Arc	Les Francs Archers Ottignies	R. COENEN	0495/83.24.58
Trampoline	Acrotramp Blocry	C. DETERVILLE	0479/69.03.70
Volley-Ball	Ottignies Smashing Girls	L. JAUNIAUX	010/22.53.62
Yoseikan Budo	Budo Club Ottignies	L. STEENIS	010/61.69.84
Echevin des Sports	Ville d'Ottignies L.L.N	Annie GALBAN	010/61.67.53
Service des Sports	Ville d'Ottignies L.L.N		010/42.05.80
Président	Conseil Consultatif des Sports	Emile BUFFIN	010/41.51.58

Premiers en natation

Nous vous l'annonçons dans notre Bulletin d'octobre: Ottignies-Louvain-la-Neuve s'est classée en 1^{ère} place dans la catégorie des communes de plus de 20.000 habitants lors du 8^e Trophée commune sportive organisé par l'ADEPS, le 2 octobre au complexe sportif de Blocry. Quelque 75 communes y participaient. Voici notre position dans les différentes disciplines:

- Natation: 1^{ère} (Justine Depouhon et Nicolas Sapieha)
- Jogging: 2^e (Anaïs Grégoire et Pierre Richard)
- Mini foot: 4^e (Ludovic Leblanc, Eric Zibonda, Abdel et Saïd Albahtouri, Mourad, Kalid et



Justine Depouhon et Nicolas Sapieha.

- Norredine Bergellou, Serge Muhindo Mboko, Sammi Bayrahtar et Mohamed Loukili)
- VTT: 8^e (Jean-Philippe Elise et Raphaël Thyès)
- Pétanque: 16^e (Elie De Kezer et Jean-Claude Harvent)
- Tir à l'arc: 43^e ex-aecquo avec Hastière et Bertogne. L'échevine des Sports Annie Galban s'est inscrite au club des Francs Archers d'Ottignies avec la ferme intention d'être meilleure en 2005 !
- Tennis: 57^e (Elodie Wilmotte et Tanguy Montois)

Dans le classement reprenant la participation des habitants, nous sommes en troisième position après Pont-à-Celles et Charleroi. Merci aux membres de l'équipe communale pour ces très bons résultats, merci aux 194 habitants qui se sont déplacés pour nous permettre de remporter 484 points supplémentaires. Si vous n'étiez pas de la partie cette année, rejoignez-les l'an prochain (il est prévu qu'Ottignies-Louvain-la-Neuve accueille à nouveau le Trophée): ambiance garantie!

Bravo et merci

La Ville a convié tous ceux qui ont participé à la journée du 2 octobre organisateurs, membres de l'équipe

communale et habitants qui ont rapporté des points à la commune le 22 octobre, dans le hall du Centre



Randonnée pédestre

Le syndicat d'initiative de la Ville de Wavre, en collaboration avec les «Randonneurs du Brabant», organise une randonnée pédestre «à la découverte du patrimoine rural» au départ de La Palestre (Limelette), le 15 décembre. 8km environ. Départ à 13h30. Bienvenue à tous, c'est gratuit.

Renseignements: 010/41 09 10.

Cuisines du monde

L'atelier «Aux couleurs du monde» du Centre Placet de Louvain-la-Neuve (1, place de l'Hocaille) propose une initiation aux cuisines du monde en dix séances, du 18 janvier au 22 mars, les mardis à partir de 20h. Les participants découvriront la cuisine d'Afrique noire, du Maghreb, d'Asie et d'Amérique latine.

PAF: 10 €/séance ou 90€/module.

Inscriptions: 010 / 47 45 45 ou 010/47 24 56.

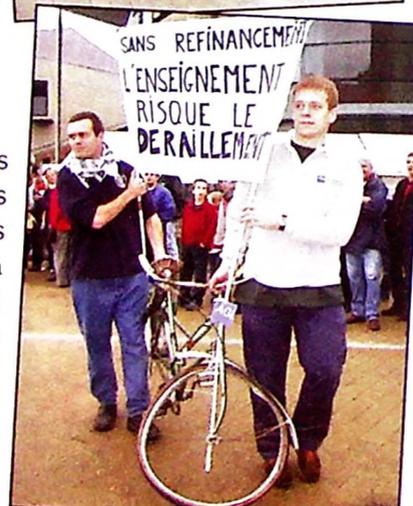
culturel d'Ottignies. L'occasion, pour le bourgmestre et l'échevine des Sports, de remercier non seulement les sportifs, mais aussi les responsables de l'ADEPS, du complexe sportif (et de la cafétéria) de Blocry, de la Croix-Rouge, des services communaux... Annie Galban a annoncé que la «plaque d'or» serait accrochée au C.S. de Blocry à l'occasion de la cérémonie de remise des trophées et mérites sportifs, le 25 janvier.

Les 24 Heures Vélo bien arrosées

4 0.000 selon les organisateurs du Centre Sportif Etudiant (CSE), moins de 30.000 selon la police. La 28^e édition des 24 Heures Vélo de Louvain-la-Neuve les 20 et 21 octobre n'a pas attiré la foule de l'année dernière. La faute, sans doute, à l'orage qui s'est abattu sur la ville en début de soirée, causant quelques coupures de courant suite à l'inondation de groupes électrogènes. Pas de quoi décourager les vrais cyclistes et les vrais fêtards, cependant.

Les festivités ont débuté le mercredi, sur le coup de 13h. En tête pour un tour de reconnaissance, le bourgmestre Jean-Luc Roland, le nouveau recteur Bernard Coulie (une première pour ce Néolouvaniste habitué à parcourir les rues de la cité universitaire à vélo durant ses temps libres), le vice-recteur aux affaires étudiantes Xavier Renders, le vice-président du comité olympique belge Thierry Zintz et le président du CSE Damien Bioul. Les étudiants attendaient la ministre Marie-Dominique Simonet au tournant, pour lui dire tout le mal qu'ils pensaient du refinancement de l'enseignement supérieur... mais c'est une attachée de son cabinet qui s'est présentée sur le tremplin du départ.

Derrière les personnalités, 94 vélos prêts à s'élancer: vélos de course et vélos folkloriques, plus beaux les uns que les autres (nos photos). A épingler, la participation d'une équipe de handicapés moteurs roulant sur des handbikes (vélos à trois roues qu'on conduit avec les mains) pour faire la promotion de leur sport et sensibiliser le public à la cause d'Handicap International. Décompte et survol du site par quatre Marchetti en formation serrée partis de la base militaire de Beauvechain pour saluer les élèves pilotes participant à la course sur un vélo transformé en avion. 5, 4, 3, 2, 1: roulez jeunesse!



L'Agro en tête

A côté de la course, un nombre impressionnant d'animations. Pour les plus jeunes, l'après-midi: maquillage, bricolages, château gonflable, pêche aux canards, maison hantée, combats de sumo et petit train électrique, sur la place de l'Université. Pour les autres: challenge avec épreuves sportives (très apprécié: le slalom en barque sur le lac), concerts, expositions, village UCL solidaire et international, voiture crash-test pour la sensibilisation au port de la ceinture, joutes agricoles, spectacles d'impro, soirée «neige», dégustations de bières spéciales... même un feu d'artifice, entre deux averses!

La police et les secouristes dressent un bilan positif, même si les volontaires de la Croix-Rouge ont dû intervenir plus souvent qu'en 2003 (une centaine de personnes prises en charge dont une douzaine ont dû être transférées vers la clinique Saint-Pierre). A cause de la pluie, le circuit était glissant: beaucoup de coureurs sont tombés. Du côté des forces de l'ordre (250 policiers mobilisés), on regrette une légère hausse des bagarres et agressions. La police de la route a réalisé 32 alco-tests, deux seulement se sont révélés positifs.

Au tableau des mérites, c'est le vélo de l'Agro qui s'est classé en tête des vélos de course, avec 149 tours (le circuit était long de 3700 mètres). L'Agro remporte ainsi la somme récoltée dans le cadre de l'opération «humanibière» (5 cents par bière vendue le soir des 24 Heures, soit environ 6000 € qui seront versés aux Iles de Paix). Quant aux vélos folkloriques, la coupe va à l'institut Cardijn pour la vitesse (76 tours) et à la boîte à outils des ingénieurs mécaniciens pour la beauté (les enfants, eux, ont désigné la baleine du kot grands enfants de la Cognée et du Kotéclown). L'école fondamentale Martin V a remporté le prix du fair-play.

Bravo à tous et rendez-vous en octobre 2005 pour la 29^e édition!

A nos enfants et petits-enfants, pour qu'ils se souviennent

Une bourrasque arrache des poignées de feuilles au vieux tilleul. Grand-mère frissonne. Elle est triste ce matin. Sur ses genoux, une lettre ouverte. Anne-Sophie, sa petite-fille, se voit obligée de supprimer la visite pour dimanche. Christophe part en classes de neige. Isabelle fait un peu de température. Mais «on viendra tous quand le petit sera rentré, il aura tellement à raconter...».

Quelques larmes s'échappent des yeux

fatigués de la vieille femme, glissent sur ses joues creuses. Bien sûr, elle peut comprendre: les exigences de notre époque... Mais tout de même, quel dommage! Elle se réjouissait tellement. Ah! Ses petits-enfants n'ont pas idée du soleil qu'ils apportent. C'est comme si leurs beaux yeux lumineux éclairaient sa petite maison, réchauffaient son vieux cœur solitaire.

Ils ne viendront pas... Mon Dieu, comme la solitude se fait pesante, tout à coup...

Grand-mère se souvient de ce temps où tant d'êtres chers meublaient son existence, active et heureuse. Là-bas, à l'autre bout de sa vie, dans un décor qu'elle seule connaît, parmi les chants et les rires, renaissent des visages clairs et joyeux... images fugitives d'un paradis perdu. Comme c'est loin...

Grand-mère regrette tellement de devoir achever, seule, ce long voyage...

Vie Féminine, section "Aînées".

Un écureuil dans la maison

Mon attention fut attirée par une minuscule boule de poils blottie contre un tronc. Je venais de découvrir celui qui allait devenir notre turbulent invité pendant quelques mois...

«About», est le nom que lui donna ma fille. Ce petit écureuil était probablement tombé de son nid ou, aventurier, s'était perdu dans les méandres des frondaisons et avait glissé. Il avait froid et ne bougeait presque plus. Je le pris avec beaucoup de précautions et le mis dans la poche de mon manteau. De retour à la maison, il ne lui fallut que quelques heures pour recouvrer la santé...
Mon dieu, quelle santé!

En un minimum de temps, la maison fut transformée en garde-manger/grande surface! Tous les pots de fleurs devinrent des coffres-forts à nourriture, le moindre recoin regorgeai de vivres: About disposait des provisions partout! Vous devinez le capharnaüm dans le salon!

Bref, l'écureuil se trouva vite chez lui. Notre maison était son nouveau nid. Il nous le faisait savoir en se manifestant bruyamment lorsque nous nous approchions trop près de ses réserves! Nous étions... tolérés!

Un dimanche, une dame vint à la maison pour m'interroger sur le bois, sa faune... Je la fis asseoir et m'absentai quelques minutes pour prendre des documents. J'entendis alors un hurlement dans le salon! La scène était tellement cocasse que j'ai peine à vous la décrire!

About avait probablement trouvé les jambes de la visiteuse à son goût. D'un bond, il s'était retrouvé sous sa jupe! La dame dansait au milieu de la pièce (une danse que je ne connaissais pas jusqu'ici mais qui devait requérir une très bonne condition physique!). Comment l'aider? Je ne savais pas quoi faire (réellement!). De plus, About voulait retrouver la sortie et commençait visiblement à s'énerver, vu les soubresauts du vêtement.

Au moment où mon épouse, attirée par les cris, arrivait dans le salon, About quittait la jupe! Non content d'avoir semé la panique, il avait escaladé la table et regardait la dame en poussant des cris qui ne laissaient aucune équivoque: Monsieur râlait!!!

La visiteuse, encore toute secouée, me regarda puis se remit à crier: «il va m'attaquer, il va m'attaquer». J'essayai de la reconforter, mais elle se rua dehors et s'enferma dans sa voiture. Elle entrouvrit la fenêtre et me dit: «vous ne pouvez pas garder cet animal chez vous, il est agressif, il a failli me mordre». «Non», lui répondis-je «il était simplement curieux: pour lui, vous étiez juste une nouvelle plante dans le salon et, en même temps, un apprentissage spéléologique!». Elle pensa certainement que je me moquais d'elle. Rouge de colère, elle démarra... en oubliant la raison de sa visite. Je ne la revis jamais.

Voilà comment un minuscule écureuil terrorisa une pauvre dame que, par

méprise, il avait confondu avec un arbre qu'il devait imaginer secoué par une terrible tempête!

About resta environ trois mois à la maison. Devenu adulte, il disparut dans la ramure des arbres pour fonder une famille. Je crois au langage des animaux: je suis sûr que le nid familial a souvent été secoué par des rires de petits écureuils lorsque About racontait son passage parmi les hommes!

Nous n'avons jamais oublié notre apollon des arbres. D'une grâce sans pareille, rapide comme le vent, sans cesse en activité, d'une vélocité à vous couper le souffle... d'une dextérité extraordinaire quand il s'agissait d'ouvrir les tiroirs et les portes des armoires!

Mon métier de garde forestier fait que notre demeure est souvent transformée en Arche de Noé. Jamais je ne l'ai regretté: chaque passage, aussi court soit-il, d'un animal dans la maison nous remplit la mémoire de superbes feux d'artifices.

Je rends grâce à mon épouse qui, lorsqu'elle rentre du travail, a souvent une certaine appréhension. Mais c'est toujours avec le sourire qu'elle accueille mes petits protégés et, il faut le dire, avec soulagement qu'elle les voit repartir dans le bois pour vivre leur vie.

Jean-Claude Mangeot,
garde forestier du Bois de Lauzelle.

Le RER... ou comment rater le train!

Le Collège des bourgmestre et échevins ne cesse de se vanter des acquis qu'il aurait obtenus de la SNCB dans le dossier RER. Est-on bien certain d'avoir joué les bonnes cartes dans ce dossier?

Fréquences des liaisons directes avec Bruxelles

Ottignies et Louvain-la-Neuve sont situées en bout de ligne. Elles sont déjà bien desservies par des trains directs qui les relient à Bruxelles. Le trajet ne prend qu'un gros quart d'heure d'Ottignies... un peu plus de Louvain-la-Neuve. Pour nos concitoyens, à quoi bon les rames RER, qui feront le même trajet en 30 voire 40 minutes, parce que s'arrêtant quasi à toutes les gares entre Ottignies et Bruxelles? Qui nous dit que la SNCB mettra davantage de trains directs en service à cause du RER? Pour quelle clientèle supplémentaire? Avec

quel matériel roulant? Résultat: Ottignies ne gagnera presque rien avec ce RER, à part le passage accru de rames presque vides (bout de ligne) grim pant, royalement, vers Louvain-la-Neuve et ses parkings saturés, sur deux nouvelles voies à créer au préjudice de nos concitoyens!

Un tracé qui ne respecte pas la nature et qui se fout des gens

Dans notre commune, on nous bassine les oreilles avec le respect de la nature... mais à Limelette, le projet RER actuel prévoit un nouveau pont sous voies, qu'on aligne maintenant sur la rue du Buston (et qui va se muer, comme par enchantement, en voie rapide). En conséquence et discrètement, on fait littéralement «exploser» le joli bois et sa zone humide proche du chemin des volontaires en y créant un grand rond-point.

Vive le béton! Et cela avec la bénédiction des écolos! Il aurait été plus judicieux de transférer ces millions au MET, pour le fameux rond-point de la porte de Limelette tant attendu par nos concitoyens (là au moins, on ne rase pas un bois!) et conserver (comme un trésor) la sinuosité de la rue du Buston, garante d'une vitesse modérée.

Une fois de plus, mon article doit être coupé en deux, la minorité (45% des voix à Ottignies Louvain-la-Neuve) ne disposant que d'une page sur quarante (!) pour remplir son rôle... Dans les prochains bulletins, d'autres articles de la minorité traiteront du même sujet. En ce qui me concerne, je vous parlerai notamment des nuisances sonores que le rail réservera à notre commune dans les prochaines années.

Bernard Laduron, conseiller communal MR-IC

Réveillon de nouvel an

Lettre ouverte au Collège des bourgmestre et échevins

J'ai été stupéfait en voyant la manière dont vous faisiez, dans le dernier Bulletin communal, la promotion du réveillon de fin d'année organisé par la Ville. Comme Jacques Otlet l'a déjà rappelé ici, en lui refusant la location de la salle Jules Ginion, vous avez confisqué cette initiative à un comité de fêtes local qui l'organisait avec succès depuis trois ans pour y faire exactement la même chose pour un coût à peine moindre pour le public invité...

Dans un sous-titre accrocheur, vous pointez hypocritement la solitude, la sécurité et le souci d'éviter les dépenses exagérées... or vous ne proposez aucune mesure pour aller chercher et ramener chez eux les isolés et vous

n'envisagez aucun encadrement sécuritaire de l'initiative. Quant au prix, ce n'est pas avec 35 €/personne (boisson non comprises!!!) que vous allez permettre à des familles à revenu modeste, et même moyen, de participer à votre fête! Je ne comprends vraiment pas votre démarche!

Pourtant, avec un peu d'imagination, vous auriez pu faire quelque chose de très bien, beaucoup plus citoyen et financièrement adapté à une frange plus large de notre population. D'abord en l'organisant au Centre, beaucoup plus accessible, ensuite en vous assurant le support du monde associatif... je pense par exemple au Collectif des Femmes de Louvain-la-Neuve, à la Maison maternelle, à Vie Féminine et à bien d'autres associations à but social, aux mouvements de jeunesse, aux Responsable

Young Drivers, aux services clubs locaux... et pourquoi ne pas y rajouter une touche de commerce équitable en y associant Oxfam...

En tous cas, en ce qui me concerne, pour les raisons évoquées et par respect pour ceux que vous avez indécentement spolié de leur initiative, je l'annonce publiquement haut et fort: je ne participerai pas à votre mascarade et je ne pense pas être le seul parmi nos concitoyens à penser ainsi...

Par contre je m'engage, si l'une ou l'autre personne ou association organisait un alter réveillon social et populaire, à y participer activement!

Patrick Piret-Gérard, Conseiller communal MR-IC

Problématique des parkings à Louvain-la-Neuve

Garer son véhicule à Louvain-la-Neuve pose de plus en plus de problèmes. A ce sujet, les projets à court et moyen terme ne nous rassurent pas. Les parkings du centre seront payants dans 10 mois, ce qui entraînera inévitablement un transfert des véhicules vers les quartiers périphériques. Par ailleurs, le nouveau centre commercial et le futur RER attireront, nous l'espérons, de nombreux visiteurs... avec, comme corollaire, l'arrivée de voitures supplémentaires. Quant au projet de grande surface près du centre sportif de Blocry: pourquoi gêner une extension éventuelle du centre sportif et engorger encore un peu plus le quartier de l'Hocaille?

C'est clair: se garer à Louvain-La-Neuve deviendra de plus en plus compliqué pour les

visiteurs... et plus grave pour les riverains ainsi que pour la clientèle des commerces du centre.

Si nous déplorons les conséquences futures de ces parkings payants, nous remarquons surtout le manque de vigilance du Collège des bourgmestre et échevins. Que fait la majorité? Comme d'habitude, elle commande une étude bien chère. Pourquoi ne s'est-elle pas basée sur un autre travail réalisé par le même bureau, le plan communal de mobilité adopté il y a plus d'un an et déjà fort disert sur les problèmes de parking à Louvain-la-Neuve? Au lieu de prendre les rennes en main à ce moment en instaurant l'une ou l'autre alternative, la majorité a attendu les événements. La conséquence immédiate et incroyable a été l'absence de la Ville lors de la

discussion entre l'UCL, propriétaire, et la société gérant les futurs parkings payants. Le projet d'une carte de riverain actant une gratuité, d'un parking de délestage avec navette éventuelle ou une autre solution aurait déjà dû voir le jour.

La majorité va-t-elle trouver, dans l'urgence, la solution qu'elle n'a pas voulu envisager en deux ans? Nous l'espérons et vous garantissons que nous serons présents, sur le terrain et au conseil communal, lors des futurs débats... afin de préserver les facilités des habitants et commerçants face à cette situation qui va leur être imposée.

Luc Mayné et Benoît Jacob, Conseillers communaux MR-IC

ÇA S'EST PASSÉ AU DOUAIRE

Shopping  Ottignies

HALLOWEEN 2004

Vous êtes venus nombreux pour cet événement incontournable dans votre commune. Il faut dire que les commerçants ont mis le paquet cette année pour vous faire peur...

Petits et grands, commerçants et clients, tous garderont longtemps le souvenir de la charmeuse de serpent et de Dracula en personne.



Tous nos événements sont sur
WWW.LEDOUAIRE.BE
DES CENTAINES DE PHOTOS

SAINT NICOLAS 2004

Il était bien là fidèle comme chaque année à ses rendez-vous du Douaire. Dans un univers de peluches, il a pu rencontrer plus de 2000 enfants en 3 semaines, tous plus sages les uns que les autres au grand bonheur des parents. Saint Nicolas nous a déjà confirmé sa venue l'année prochaine car il aime cette galerie où il fait bon vivre. Merci au Grand Saint Nicolas.



ÇA VA SE PASSER AU DOUAIRE

Shopping  Ottignies

VIVEZ LES FÊTES
DANS VOTRE GALERIE...



Philharmonie Royale Concordia Ottignies - Louvain-la-Neuve

SAMEDI 18 DÉCEMBRE GRAND CONCERT
45 musiciens de 11h00 à 11h45

Ouverture Dimanche 19 Décembre
Présence spéciale du Père Noël de 10h00 à 15h30.

Vendredi 24 Décembre,
Le Père Noël sera là toute la journée



RALLYE DE MONTE-CARLO
2005 ANCÊTRES

En janvier, Animations, Courses de Scalextric, Exposition
Permanente de voitures de course, plaques, etc...

Une voiture du Douaire participera au Rallye
Résultats sur le site www.ledouaire.be

ÇA VA SE PASSER AU DOUAIRE

Shopping  Ottignies

VIVEZ LES FÊTES
DANS VOTRE GALERIE...



Philharmonie Royale Concordia Ottignies - Louvain-la-Neuve

SAMEDI 18 DÉCEMBRE GRAND CONCERT
45 musiciens de 11h00 à 11h45

Ouverture Dimanche 19 Décembre

Présence spéciale du Père Noël de 10h00 à 15h30.

Vendredi 24 Décembre,

Le Père Noël sera là toute la journée



RALLYE DE MONTE-CARLO
2005 ANCÊTRES

En janvier, Animations, Courses de Scalextric, Exposition
Permanente de voitures de course, plaques, etc...

Une voiture du Douaire participera au Rallye
Résultats sur le site www.ledouaire.be